

# SOLDADOS Y OBREROS COMBATEN EN LAS CALLES DE LA HABANA

18



## Protesta contra la "Rehabilitadora" un grupo de obreros en Puerto Rico

**Casi un asalto. — El gobernador Winship indulta un preso. — \$27,500 asignados para la instrucción. — Niña despedazada por un tren. — Opiniones emitidas sobre la nueva orden en el Departamento de Instrucción.**

(Por correo aéreo)

SAN JUAN, P. R., septiembre 3. —Alrededor de mil quinientos trabajadores de San Juan y sus barrios se produjeron ayer, por la mañana, en abierta protesta contra la Rehabilitadora, originándose el conflicto al saberse que 63 empleados de oficinas habían quedado cesantes. Estos, según las versiones, al saberse despedidos azuzaron a los muchos obreros cuyas demandas no han sido atendidas aún por la P. R. E. R. A. y que frecuentemente visitan las oficinas, organizando todos, una protesta que, a no ser por la Policía, hubiese terminado en asalto al local de la P. R. E. R. A. en el Capitolio.

Uno de los líderes del movimiento, Juan Pacheco, explicó que si él y sus compañeros habían tomado tan violenta actitud, era por el cuadro más que doloroso que diariamente se produce frente al Capitolio. Consiste este en cientos de padres a los que se les llama todos los días para ofrecerles trabajo y engañarlos más tarde. Pacheco agregó: "Pienso organizar una manifestación hoy o mañana, bien putrida, de hombres de trabajo para protestar ante el gobernador de los desmanes de la Rehabilitación. Haré que la prensa del país despierte a nuestro llamamiento, que es el llamamiento de las masas necesitadas."

Ramón Guevara, Lorenzo Miranda, Pablo Hernández y Juan Bautista Pérez, también envueltos en la protesta, informaron que son pintores de oficio, pero por más esfuerzos que han hecho para obtener trabajo no les ha sido posible colocarse. "Se presta más atención, dicen, a la filiación política de los trabajadores que a su eficiencia."

Después de haberse calmado un poco los ánimos en el grave incidente de ayer, muchos de los trabajadores recibieron los tickets que suministra la Rehabilitadora, a fin de dárseles trabajo.

A medida que se desarrollaban los acontecimientos durante la protesta, la Policía no se separó un instante del sitio en que se produjeron.

### WINSHIP INDULTA AYER A UN PRESO

SAN JUAN, P. R., septiembre 3. —El gobernador Winship concedió el indulto al preso José Isabela Melesio Laureano, quien se encontraba en la penitenciaría insular cumpliendo una sentencia de un año que le había impuesto la Corte de Distrito de Arecibo por haber agredido a un compañero de trabajo en la municipalidad de Morovis.

El indulto de Melesio Laureano había sido solicitado por su esposa y por el Alcalde de Morovis, señor Arturo Guerrero, exponiendo al Gobernador las condiciones de miseria en que se encontraba

viviendo la familia del preso que había dejado sin amparo y protección a su esposa y diez hijos, el mayor de los cuales sólo tiene la corta edad de diez años. Melesio Laureano gozaba en Morovis de una buena reputación como hombre honrado y trabajador, conforme expusiera el señor Alcalde de la mencionada municipalidad en su petición de indulto, y gozaba del afecto y del cariño de todos sus vecinos y del respeto de todos sus compañeros de trabajo. No hace mucho el alcalde Guerrero de Morovis acompañó a la esposa de Melesio Laureano y a cuatro de sus hijos hasta Fortaleza, en donde el gobernador Winship le recibió y escuchó conmovido la historia dolorosa porque estaba atravesando aquella numerosa familia, falta del jefe de familia, único que llevaba hasta la humilde mesa del modesto hogar un mendrugo.

El gobernador Winship prometió hacer a la familia de Melesio Laureano todo aquello que pudiese dentro del orden legal, y después de hacerse las necesarias investigaciones legales, le concedió el indulto, como ya hemos dicho al principio.

El indultado había ya cumplido más de cuatro meses de presidio de su sentencia de un año.

### UNA ASIGNACION ESPECIAL

SAN JUAN, P. R., septiembre 3. —Ya se ha aprobado una asignación por las autoridades de Washington de fondos de rehabilitación de \$27,500 mensuales, por un término de diez meses que durará el curso escolar, para ayudar a la enseñanza pre-escolar y de adultos en Puerto Rico. Esta cantidad incluye la asignación para el sostenimiento de las escuelas maternas. Esta es una ayuda que se recibirá directamente de Washington. Serán contratadas cien maestras para trabajar en las escuelas maternas y trescientos cincuenta maestros para la enseñanza de adultos.

Aparte de esta ayuda el Comisionado de Instrucción doctor José Padín, está gestionando cerca del Director de la Administración de Rehabilitación Nacional en Puerto Rico, señor James R. Bourne, otra asignación durante todo el curso escolar para dar trabajo a algunos centenares de maestros en la zona rural de la isla especialmente y todos los indios, de un año que le había impuesto la Corte de Distrito de Arecibo por haber agredido a un compañero de trabajo en la municipalidad de Morovis.

El indulto de Melesio Laureano había sido solicitado por su esposa y por el Alcalde de Morovis, señor Arturo Guerrero, exponiendo al Gobernador las condiciones de miseria en que se encontraba

### SOLDADOS Y OBREROS COMBATEN DESDE AYER EN LAS CALLES DE LA HABANA

(Continuación de la primera página)

la batalla había terminado, al menos temporalmente.

Una milla cuadrada en la parte más central y animada de la Habana se convirtió en zona de guerra. Sobre el edificio de Teléfonos cayó una verdadera granizada de balas procedentes de todas direcciones. Créese que fueron disparadas por miembros militantes del grupo de 256 huelguistas que anunciaron ayer al gobierno que tomarían la central de teléfonos por la fuerza si no se les restituía en sus antiguos puestos.

El gobierno cubano asumió la operación de este servicio cuando la Compañía rehusó admitir de nuevo a los 256 huelguistas, según orden del Gabinete, pero el mismo gobierno, hasta ahora, tampoco los ha restituido.

La Cruz Roja se estableció en el borde de la zona de combate con una estación de primeras curas. Por fortuna, a pesar de los numerosos disparos por ambas partes, sus servicios no fueron necesarios.

Los tenderos y residentes de la sección cerraron sus establecimientos y casas, reforzando sus escaparates y ventanas, refugiándose en el interior de los edificios.

En el edificio de Teléfonos había 100 empleados que, armándose con pistolas y rifles, ayudaron a los soldados de guardia a devolver el fuego de los asaltantes. Muchas de las ventanas del edificio quedaron destruidas por los proyectiles.

Un grupo de cincuenta operarios que se hallaban de turno fueron presa del pánico cuando el fuego de la fusilería se hizo muy intenso y sus gritos de terror podían oírse desde afuera.

El presidente Mendieta convocó una sesión urgente del Gabinete que se reunió al punto para deliberar. El secretario de Guerra, Granados, conferenció con el Embajador de los Estados Unidos, Jefferson Caffery.

En el período álgido de la re-

fría quedaron heridos un soldado y un civil. Un policía se hirió también accidentalmente.

Un grupo de estudiantes formó un motín frente a la Escuela de Artes y Oficios, cortando los cables de los tranvías y lanzando gritos desaforados por las calles, pero fueron dispersados por la policía con bombas de gas y disparos al aire.

Los autobuses y tranvías funcionaron casi normalmente y no hubo indicaciones inmediatas de la anunciada huelga de los transportes. Los disturbios que se esperaban en los muelles no tuvieron lugar, pues las listas de empleados se mantuvieron en "status quo" y los despedidos no fueron tomados nuevamente como los estibadores temían.

Todos los empleados del Departamento del Trabajo se declararon en paro y la mitad de los de Tesorería y Sanidad siguieron el movimiento.

Los funcionarios del gobierno califican la huelga—iniiciada por los estudiantes en protesta por la muerte de dos de ellos después de disturbios políticos—como un fracaso, pues muchas de las agencias oficiales siguen trabajando y los transportes siguen funcionando.

### En la Liga elogian la celebración de tratados parciales

(Continuación de la primera página)

dos Unidos y los países hispano americanos.

"Los Estados Unidos", dice el informe, "se cuentan entre los mejores clientes de la América hispana en donde compra grandes cantidades de materias primas y en donde ha invertido mucho capital. Los países hispano americanos, que están en un período de continuo desarrollo, aumentan cada día su capacidad para absorber los productos manufacturados de los Estados Unidos."

El informe también menciona que los países hispano americanos, que están en un período de continuo desarrollo, aumentan cada día su capacidad para absorber los productos manufacturados de los Estados Unidos."

## LA "MISS AMERICA" DE ÚLTIMA HORNADA



Miss Myrtle Richardson, de 19 años, que vive en Ardmore, Pa., y recibió el título de "Miss America-1934" en el concurso celebrado recientemente en las orillas del Lago Hopatcong, N. J. Se disputaron este honor 36 bellezas del este extremo y medio.

## Obreros fascistas heridos en Madrid al solicitar su empleo en obras públicas

(Continuación de la primera página)

este se verá obligado a aplicar la ley y a evitar que se viole."

### La comisión económica a la Argentina

MADRID, septiembre 3. (UP). —Según manifestaciones hechas en una entrevista exclusiva concedida a la United Press por el señor Pareja Yebenes, presidente de la misión comercial que saldrá para la Argentina el día 5 del corriente, las instrucciones que dicha misión ha recibido del gobierno no establecen las bases para el tratado de un nuevo convenio comercial. Esta afirmación contesta a los rumores corrientes en algunos diarios españoles de que se le habían dado las líneas generales sobre las cuales se debía redactar el tratado, no teniendo que decidir la misión más que los detalles.

El señor Pareja dijo: "Se nos ha concedido amplitud en las negociaciones. Ya han salido para la Argentina algunos peritos, después de preparar un extenso memorándum, con estadísticas de importaciones y exportaciones. Esperamos llegar a la República del Plata el 17 de septiembre. Se me ha nombrado presidente de la misión como político y como representante del gobierno. Las negociaciones, según los cursos diferentes: uno con el fin de llegar al convenio comercial y otro para obtener la liberación de los créditos congelados. La situación actual afecta, no solamente a los exportadores españoles, sino también a los españoles que viven en la Argentina. Yo voy con espíritu de gran entusiasmo y, a pesar de lo difícil de la tarea, me siento muy optimista. Vamos a realizar mejoras en las condiciones comerciales que existen entre los dos países, por muy pequeñas que sean. A este fin entablaremos las negociaciones con un espíritu de cordialidad y no en el espíritu de lucha entre dos países que están viviendo tratando mutuamente de conseguir ventajas injustas, puesto que, después de todo, la Argentina es una parte de España."

Se concede gran importancia al nombramiento del señor Pareja Yebenes como presidente de la misión, por tratarse de un granadino y por lo tanto andaluz. Andalucía es una de las regiones españolas que más aceite produce y la Argentina ha sido siempre el principal mercado de este producto español, aunque ahora el negocio de este producto español con la Argentina está casi paralizado. El señor Pareja dijo que éste sería uno de los aspectos de las relaciones comerciales entre los dos países de que se trataría en sus conversaciones. También indicó la dificultad, si no imposibilidad, de aplicar ninguna clase de uniformidad a España cuyos productos son tan diversos.

"Lo que interesa a una parte de España—dijo—no le interesa a las demás. El ganado y el aceite de oliva son los principales productos, pero la República Argentina se interesa en otros artículos además de aceite. Por ejemplo, los granos son más importantes para aquel país que las carnes. En España no producimos suficiente maíz para el consumo nacional. Por lo tanto estamos interesados en adquirirlo de la Argentina, sin perjudicar a los cosecheros españoles, que es lo que persigue el gobierno español."

"Otro producto argentino de interés para nosotros es el algodón, que necesita Cataluña para sus hilados y tejidos y podría traerse

de allí."

En un discurso pronunciado ayer a sus correligionarios en esta ciudad, don Melquíades Álvarez, jefe del partido liberal democrático, recomendó la formación de un Gabinete de mayoría centro-derechista.

Criticó al gobierno por la forma en que está actuando en vista de los conflictos catalán y vasco, y defendió al partido de Gil Robles, declarando que lo consideraba verdaderamente republicano.

Dijo que en el gobierno que recomendaba, debería tomar parte activa el partido de Acción Popular Agraria y se ofreció a colaborar personalmente en tal Gabinete.

Martínez Barrio autorizado para la fusión

MADRID, septiembre 3. (UP). —El Comité Nacional del partido radical democrático ha concedido un voto de confianza a su jefe, don Diego Martínez Barrio, autorizando a tomar en consideración las negociaciones que se vienen realizando hacia la fusión del partido con el radical socialista y radical democrático.

El comité tomó un acuerdo en el que se protesta enérgicamente contra la expulsión de varios concejales que fué ordenada por el gobierno. En el mencionado acuerdo se califica el acto del gobierno de "opresión" dirigida contra los republicanos que en las famosas elecciones de 1931 se unieron contra los monárquicos. El comité decidió convocar a una asamblea nacional del partido que comenzará el día 27 del corriente y durará cuatro días.

Protesta de la juventud socialista

MADRID, septiembre 3. (UP). —El grupo de juventud socialista ha anunciado sus planes para realizar una manifestación monstruosa, el jueves próximo, como protesta contra el decreto publicado recientemente por el gobierno, prohibiendo afiliarse a partidos políticos a los niños menores de 16 años.

La nieve cubre las montañas de Colorado

DENVER, septiembre 3. (AP). —La cordillera que divide al continente, al oeste de Denver, se encuentra hoy cubierta de nieve después de una tempestad azotó toda la parte central del estado desde ayer.

La nieve cayó en los pasos de Berthoud y Loveland, deteniendo a los turistas para embalar batallas con bolas de nieve.

## Charlie Chaplin es el hombre más rico entre los actores

**El catastro de Hollywood da curiosos datos sobre la riqueza de las estrellas**

HOLLYWOOD, Cal., septiembre 3. (AP). —Charlie Chaplin sigue siendo el hombre más rico de la colonia cineasta de Hollywood.

Greta Garbo tiene un automóvil de \$80 en comparación con el de \$2,010 de Joan Crawford.

Will Rogers es el mayor terrateniente mientras Harold Lloyd tiene el mobiliario más costoso.

Estas son algunas de las características de la vida privada de algunos actores y actrices que aparecen en los apuntes de los recaudadores de impuestos y en las oficinas del auditor del condado.

Todas las cifras son justipreciaciones. El valor real quizá sea mucho mayor.

El comediante que rehusa hacer una película parlante después que un bastón y sombrero hongo, pantalones harapiños y zapatos increíbles le elevaron de la pobreza a la riqueza, tiene propiedades tasadas en \$3,279,230.

Las propiedades de Greta Garbo en los catastró son lo mismo que sus entrevistas con la prensa, prácticamente nulos.

El catastro muestra dos asientos para la elusiva sueca, quien se dice recibe un sueldo semanal de \$10,000. Los efectos anotados son un auto de \$80 y \$55,100 en bonos.

Para los recaudadores de impuestos Will Rogers es William P. Rogers, propietario, y su larga lista de bienes raíces en el condado de Los Angeles están tasadas en \$322,920.

El comediante de los quevedos de concha, Harold Lloyd, aparece con la confortable suma de \$864,545 en propiedades, acentuándose este confort con dos partidas de muebles, evaluadas una en \$29,000 y la otra en \$44,000.

La tasación de John Barrymore suma \$96,440 y aquí se descubre por qué Barrymore, su esposa Dolores Costello y sus hijos pasan tanto tiempo sobre su yate el "Infanta". Este aparece evaluado en \$59,040.

Richard Barthelmess aparece con \$409,340; Constance Bennett, \$190,025; Joan Crawford, \$65,960; Joe E. Brown y su esposa, \$55,510; Gloria Swanson, \$34,635.

### Preparan otra vez vuelo directo de Méjico a España

(Continuación de la primera página)

método preciso como éste se llevaría a efecto.

El presidente dijo, sin embargo, que el gobierno no tendrá más que ver con el comité internacional de banqueros con respecto a la deuda. En algunos círculos existe la creencia de que se pedirá a los tenedores de bonos que nombren un representante para negociar directamente con el gobierno. Se cree que los primeros bajo el nuevo arreglo se efectuarán el primero de enero de 1935.

## ROOSEVELT DESEA ESTABLECE EN EL PAIS UN EQUILIBRIO ECONOMICO SIN DISTINCION

(Continuación de la primera página)

nacional sea estorbado o impedido.

"Como he dicho ya repetidas veces, la administración Roosevelt se mantiene firme detrás del principio de utilidades justas para las empresas privadas, pero al mismo tiempo insiste, sin embargo, en que cese el abuso de ellas."

El secretario citó el discurso inaugural del presidente Roosevelt sobre "el equilibrio bajo el cual cada persona puede encontrar su lugar si quiere tomarlo."

Ismael Ramos rectifica una información que se dio ayer en "La Prensa"

El señor Ismael Ramos, hijo de la señora Felipa Ramos, que de acuerdo con el parte policiaco había sido encontrada muerta en su residencia, según informamos a nuestros lectores en la edición del día de ayer, vino a esta redacción con el propósito de rectificar en parte la información dada.

De acuerdo con el señor Ramos su señora madre estaba enferma desde las cuatro de la madrugada y a esa hora salió a buscar un médico que viniera a atenderla. Desgraciadamente ningún médico se presentó. A las siete de la mañana fué a la Estación de Policía para solicitar una ambulancia y a las nueve, hora en que la ambulancia apareció en la residencia del señor Ramos en el número 124 al Este de la calle 103 ya su señora madre había fallecido.

Nos informó además el señor Ramos que el médico dictaminó la muerte producida por una hemorragia cerebral y que había dado órdenes de que el cadáver podía ser llevado a cualquier funeraria.

El cadáver de la señora Felipa Ramos se encuentra en la Funeraria Hernández.

El señor Ismael Ramos, hijo de la señora Felipa Ramos, que de acuerdo con el parte policiaco había sido encontrada muerta en su residencia, según informamos a nuestros lectores en la edición del día de ayer, vino a esta redacción con el propósito de rectificar en parte la información dada.

De acuerdo con el señor Ramos su señora madre estaba enferma desde las cuatro de la madrugada y a esa hora salió a buscar un médico que viniera a atenderla. Desgraciadamente ningún médico se presentó. A las siete de la mañana fué a la Estación de Policía para solicitar una ambulancia y a las nueve, hora en que la ambulancia apareció en la residencia del señor Ramos en el número 124 al Este de la calle 103 ya su señora madre había fallecido.

Nos informó además el señor Ramos que el médico dictaminó la muerte producida por una hemorragia cerebral y que había dado órdenes de que el cadáver podía ser llevado a cualquier funeraria.

El cadáver de la señora Felipa Ramos se encuentra en la Funeraria Hernández.

El señor Ismael Ramos, hijo de la señora Felipa Ramos, que de acuerdo con el parte policiaco había sido encontrada muerta en su residencia, según informamos a nuestros lectores en la edición del día de ayer, vino a esta redacción con el propósito de rectificar en parte la información dada.

De acuerdo con el señor Ramos su señora madre estaba enferma desde las cuatro de la madrugada y a esa hora salió a buscar un médico que viniera a atenderla. Desgraciadamente ningún médico se presentó. A las siete de la mañana fué a la Estación de Policía para solicitar una ambulancia y a las nueve, hora en que la ambulancia apareció en la residencia del señor Ramos en el número 124 al Este de la calle 103 ya su señora madre había fallecido.

Nos informó además el señor Ramos que el médico dictaminó la muerte producida por una hemorragia cerebral y que había dado órdenes de que el cadáver podía ser llevado a cualquier funeraria.

## Un nuevo diagnóstico para la fiebre tifoidea

VALENCIA, septiembre 3. (U. P.). —El doctor don Pablo Colvée, de esta ciudad, anuncia el descubrimiento de un método rápido para diagnosticar la fiebre tifoidea. Créese que colocando suero de la sangre del paciente en cierta solución bacteriológica, puede averiguarse si tiene o no gérmenes de la enfermedad.

La ventaja de este método consiste en que puede hacerse la prueba en cuanto el paciente calga enfermo, permitiendo al facultativo comenzar la curación de la fiebre inmediatamente y con mayor eficacia.

Hasta ahora el doctor Calvée no ha divulgado el secreto de la solución bacteriológica.

## Los 'rojos' cubanos quieren derribar a Mendieta y Batista

**Los jefes de policía declaran que los disturbios son instigados por Guiteras**

SANTA CLARA, Cuba, septiembre 3. (UP). — Los empleados del comercio de esta ciudad se declararon hoy en huelga protestando del arresto de varios jefes de los sindicatos.

La mayoría de las tiendas permanecieron cerradas y patrullas de soldados recorrían la ciudad.

Las autoridades hicieron abrir a la fuerza varios establecimientos para proveer artículos de primera necesidad.

Guiteras es el instigador de los desórdenes

HABANA, septiembre 3. (AP). — El jefe de policía, mayor Ramón Valls, achaca a los comunistas la responsabilidad por los desórdenes que hoy convulsionan a esta capital.

El mayor dice que Antonio Guiteras es el director de todo el movimiento y que actúa bajo órdenes de la división del Caribe de la tercera internacional.

Al sur de la Isla las autoridades militares tuvieron que hacerse cargo de la ciudad de Santiago después de varios motines. Muchas bombas explotaron sin causar desgracias personales.

Aunque tanto los desórdenes de la Habana como de Santiago se achacan a los estudiantes, las autoridades toman una actitud completamente distinta y el jefe de policía Pedraza declara enfáticamente que se deben a instigación de los comunistas, alegando que los han provocado con el deliberado propósito de impedir la celebración de mañana con motivo de cumplirse un año del golpe militar dirigido por Batista.

No solamente esta capital sino la isla entera ha sido conmovida por los motines de hoy, que afortunadamente pasaron sin que se registre un gran derramamiento de sangre y más muertes.

El cuartel general de policía dió una orden general prohibiendo grupos de más de tres personas

(Signo en la sexta página)

## Las fábricas textiles anuncian que van a abrir hoy con rompimiento

(Continuación de la primera página)

en las que dice que ha solicitado del ayudante general de la Guardia Nacional que esté preparado para cualquier clase de movilización que tenga que hacerse y para despachar soldados donde las circunstancias exijan intervención armada.

El gobernador Blackwood ha dicho que solo quiere actuar en esta forma para prevenir desórdenes y altercados.

Mr. Gorman está satisfecho

WASHINGTON, septiembre 3. (U. P.). —Francis J. Gorman, Presidente del Comité Organizador de la huelga ha manifestado que está más que satisfecho de los informes que ha recibido de las uniones del Sur. Volvió a manifestar que para mediados de esta semana un 80 o 90 por ciento de los trabajadores de la Industria Textil estarían fuera de los trabajos.

—Recuerden, —dijo a los redactores— que la verdadera prueba será mañana, (hoy).

Gorman leyó muchos telegramas recibidos del sur en los cuales se le informaba que los trabajadores respondían a la llamada y que todo estaba dentro de la más estricta compostura. Sólo un telegrama enviado de Salisbury, N. C., decía que a pesar de que los trabajadores todos estaban en huelga, se esperaba algunos actos de violencia por parte de los industriales.

Ha manifestado Mr. Gorman que es imposible decir por ahora cuántos hombres se encuentran en huelga.

Una delegación de la Asociación de Manufactureros de Seda de Paterson N. J., conferenció con el Comité de huelga pero después de una larga entrevista las cosas quedaron iguales.

"Hoy no se trabaja"

JACKSON, Tenn., septiembre 3. (AP). —Una orden de "Hoy no se trabaja" fué enviada hoy, tres minutos después de la hora en que generalmente se abren las puertas de la Memis Bag Co. en cuya factoría trabajan alrededor de mil hombres. Miembros de la Unión, incluyendo mujeres empezaron a piquetear la factoría. Los trabajadores no unionados no hicieron muchos esfuerzos por romper la línea de piqueteo. Esta huelga, que es parte de la Huelga General Textil, ha hecho que las máquinas de esta compañía emudezcan por primera vez en 33 años. Los gerentes no han dicho cuáles son sus planes para mañana.

42,000 hombres en huelga

CHARLOTTE, N. C., septiembre 3. (AP). —Por lo menos 42,000 trabajadores se han unido al paro en las Carolinas como consecuencia de la orden de huelga dada por el Comité Organizador. No se puede determinar cuántos abandonaron el trabajo por su libre y espontánea voluntad y cuántos lo hicieron forzados por sus compañeros. Algunas factorías de telas que habían anunciado que trabajarían hoy (ayer), han puesto anuncios en sus puertas diciendo que permanecerán cerradas a

estas horas.

Agotada, déle a esta medicina. Cuando llegué a la edad de veintidós años, me sentí débil y agotada, déle a esta medicina. Cuando llegué a la edad de veintidós años, me sentí débil y agotada, déle a esta medicina. Cuando llegué a la edad de veintidós años, me sentí débil y agotada, déle a esta medicina.

Agotada, déle a esta medicina. Cuando llegué a la edad de veintidós años, me sentí débil y agotada, déle a esta medicina. Cuando llegué a la edad de veintidós años, me sentí débil y agotada, déle a esta medicina.

Agotada, déle a esta medicina. Cuando llegué a la edad de veintidós años, me sentí débil y agotada, déle a esta medicina. Cuando llegué a la edad de veintidós años, me sentí débil y agotada, déle a esta medicina.

Agotada, déle a esta medicina. Cuando llegué a la edad de veintidós años, me sentí débil y agotada, déle a esta medicina. Cuando llegué a la edad de veintidós años, me sentí débil y agotada, déle a esta medicina.

Agotada, déle a esta medicina. Cuando llegué a la edad de veintidós años, me sentí débil y agotada, déle a esta medicina. Cuando llegué a la edad de veintidós años, me sentí débil y agotada, déle a esta medicina.

Agotada, déle a esta medicina. Cuando llegué a la edad de veintidós años, me sentí débil y agotada, déle a esta medicina. Cuando llegué a la edad de veintidós años, me sentí débil y agotada, déle a esta medicina.

Agotada, déle a esta medicina. Cuando llegué a la edad de veintidós años, me sentí débil y agotada, déle a esta medicina. Cuando llegué a la edad de veintidós años, me sentí débil y agotada, déle a esta medicina.

Agotada, déle a esta medicina. Cuando llegué a la edad de veintidós años, me sentí débil y agotada, déle a esta medicina. Cuando llegué a la edad de veintidós años, me sentí débil y agotada, déle a esta medicina.

Agotada, déle a esta medicina. Cuando llegué a la edad de veintidós años, me sentí débil y agotada, déle a esta medicina. Cuando llegué a la edad de veintidós años, me sentí débil y agotada, déle a esta medicina.

Agotada, déle a esta medicina. Cuando llegué a la edad de veintidós años, me sentí débil y agotada, déle a esta medicina. Cuando llegué a la edad de veintidós años, me sentí débil y agotada, déle a esta medicina.

Agotada, déle a esta medicina. Cuando llegué a la edad de veintidós años, me sentí débil y agotada, déle a esta medicina. Cuando llegué a la edad de veintidós años, me sentí débil y agotada, déle a esta medicina.

Agotada, déle a esta medicina. Cuando llegué a la edad de veintidós años, me sentí débil y agotada, déle a esta medicina. Cuando llegué a la edad de veintidós años, me sentí débil y agotada, déle a esta medicina.

Agotada, déle a esta medicina. Cuando llegué a la edad de veintidós años, me sentí débil y agotada, déle a esta medicina. Cuando llegué a la edad de veintidós años, me sentí débil y agotada, déle a esta medicina.

Agotada, déle a esta medicina. Cuando llegué a la edad de veintidós años, me sentí débil y agotada, déle a esta medicina. Cuando llegué a la edad de veintidós años, me sentí débil y agotada, déle a esta medicina.

Agotada, déle a esta medicina. Cuando llegué a la edad de veintidós años, me sentí débil y agotada, déle a esta medicina. Cuando llegué a la edad de veintidós años, me sentí débil y agotada, déle a esta medicina.

Agotada, déle a esta medicina. Cuando llegué a la edad de veintidós años, me sentí débil y agotada, déle a esta medicina. Cuando llegué a la edad de veintidós años, me sentí débil y agotada, déle a esta medicina.

Agotada, déle a esta medicina. Cuando llegué a la edad de



# Gran entusiasmo por la idea de la Bandera de la Raza

## Iniciativa de la señora de Rodríguez promete fructificar en el Continente

El ministro del Perú en Méjico asegura entusiasta aco- de parte de la juventud peruana. — Instituciones Méjico y Nueva York adoptan el emblema y se es- por hacerlo continental. — Adhesión en P. Rico

La iniciativa de la señora Aida Rodríguez, esposa del pre- de Méjico, respecto a la de la "Bandera de la en todos los países de nues- continente iberoamericano, se ha convertido en un contagioso en- que, después de rebasar anteras del país azteca, pa- se va a extender rápida- por todas partes en donde representantes de nuestra

doctor Rafael Belaunde, mi- del Perú en Méjico, ha en- una comunicación al secre- de Relaciones Exteriores que una halagadora esperan- la entusiasta acogida que la peruanos dará al llama- que se le hace. La carta

El jefe con viva complacen- hermosa iniciativa de la Ex- ma señora Aida S. de Ro- esposa de Su Excelencia Presidente de la Repúbli- que los niños de Méjico y lleven adelante la difu- América de la Bandera del ente, mediante la infancia respectivas naciones, a fin de, adoptada y jurada por sea un símbolo eficaz de que robustezca la vincula- histórica entre los pueblos de hemisferio, proscribiendo la guerra.

La noble iniciativa merece el más caluroso de los que la paz y la armonía inter- nales y de cuantos sienten unidad espiritual del Nuevo Y es para dejar constan- y, me efusivo, que me distraer la atención de la Excelencia con esta co- n escrita al calor de los sentimientos. La juventud del Perú ha de con inasuperable entusias- llamamiento, que va a ha- no vacilo en interpretar me sentir para afirmarlo. Los tradicionales sentimientos fraternidad del Perú lo vado siempre a tener en al- to a cuantos se han esfor- por hacerla efectiva. Es por ble que la iniciativa de me sea creada en mi patria caluroso ambiente de admi- y simpatía por la noble da- a ha formulado.

La responsabilidad que im- pone a una Bandera de la Raza, nos obliga a justipreciar todos nuestros intereses vitales ame- zados y a revivir las glorias de nuestra civilización de la que tan- to necesita el mundo en este momento histórico.

La responsabilidad que im- pone a una Bandera de la Raza, nos obliga a justipreciar todos nuestros intereses vitales ame- zados y a revivir las glorias de nuestra civilización de la que tan- to necesita el mundo en este momento histórico.

La responsabilidad que im- pone a una Bandera de la Raza, nos obliga a justipreciar todos nuestros intereses vitales ame- zados y a revivir las glorias de nuestra civilización de la que tan- to necesita el mundo en este momento histórico.

La responsabilidad que im- pone a una Bandera de la Raza, nos obliga a justipreciar todos nuestros intereses vitales ame- zados y a revivir las glorias de nuestra civilización de la que tan- to necesita el mundo en este momento histórico.

La responsabilidad que im- pone a una Bandera de la Raza, nos obliga a justipreciar todos nuestros intereses vitales ame- zados y a revivir las glorias de nuestra civilización de la que tan- to necesita el mundo en este momento histórico.

La responsabilidad que im- pone a una Bandera de la Raza, nos obliga a justipreciar todos nuestros intereses vitales ame- zados y a revivir las glorias de nuestra civilización de la que tan- to necesita el mundo en este momento histórico.

La responsabilidad que im- pone a una Bandera de la Raza, nos obliga a justipreciar todos nuestros intereses vitales ame- zados y a revivir las glorias de nuestra civilización de la que tan- to necesita el mundo en este momento histórico.

La responsabilidad que im- pone a una Bandera de la Raza, nos obliga a justipreciar todos nuestros intereses vitales ame- zados y a revivir las glorias de nuestra civilización de la que tan- to necesita el mundo en este momento histórico.

La responsabilidad que im- pone a una Bandera de la Raza, nos obliga a justipreciar todos nuestros intereses vitales ame- zados y a revivir las glorias de nuestra civilización de la que tan- to necesita el mundo en este momento histórico.

La responsabilidad que im- pone a una Bandera de la Raza, nos obliga a justipreciar todos nuestros intereses vitales ame- zados y a revivir las glorias de nuestra civilización de la que tan- to necesita el mundo en este momento histórico.

La responsabilidad que im- pone a una Bandera de la Raza, nos obliga a justipreciar todos nuestros intereses vitales ame- zados y a revivir las glorias de nuestra civilización de la que tan- to necesita el mundo en este momento histórico.

La responsabilidad que im- pone a una Bandera de la Raza, nos obliga a justipreciar todos nuestros intereses vitales ame- zados y a revivir las glorias de nuestra civilización de la que tan- to necesita el mundo en este momento histórico.

La responsabilidad que im- pone a una Bandera de la Raza, nos obliga a justipreciar todos nuestros intereses vitales ame- zados y a revivir las glorias de nuestra civilización de la que tan- to necesita el mundo en este momento histórico.

La responsabilidad que im- pone a una Bandera de la Raza, nos obliga a justipreciar todos nuestros intereses vitales ame- zados y a revivir las glorias de nuestra civilización de la que tan- to necesita el mundo en este momento histórico.

La responsabilidad que im- pone a una Bandera de la Raza, nos obliga a justipreciar todos nuestros intereses vitales ame- zados y a revivir las glorias de nuestra civilización de la que tan- to necesita el mundo en este momento histórico.

La responsabilidad que im- pone a una Bandera de la Raza, nos obliga a justipreciar todos nuestros intereses vitales ame- zados y a revivir las glorias de nuestra civilización de la que tan- to necesita el mundo en este momento histórico.

La responsabilidad que im- pone a una Bandera de la Raza, nos obliga a justipreciar todos nuestros intereses vitales ame- zados y a revivir las glorias de nuestra civilización de la que tan- to necesita el mundo en este momento histórico.

La responsabilidad que im- pone a una Bandera de la Raza, nos obliga a justipreciar todos nuestros intereses vitales ame- zados y a revivir las glorias de nuestra civilización de la que tan- to necesita el mundo en este momento histórico.

La responsabilidad que im- pone a una Bandera de la Raza, nos obliga a justipreciar todos nuestros intereses vitales ame- zados y a revivir las glorias de nuestra civilización de la que tan- to necesita el mundo en este momento histórico.

La responsabilidad que im- pone a una Bandera de la Raza, nos obliga a justipreciar todos nuestros intereses vitales ame- zados y a revivir las glorias de nuestra civilización de la que tan- to necesita el mundo en este momento histórico.

La responsabilidad que im- pone a una Bandera de la Raza, nos obliga a justipreciar todos nuestros intereses vitales ame- zados y a revivir las glorias de nuestra civilización de la que tan- to necesita el mundo en este momento histórico.

La responsabilidad que im- pone a una Bandera de la Raza, nos obliga a justipreciar todos nuestros intereses vitales ame- zados y a revivir las glorias de nuestra civilización de la que tan- to necesita el mundo en este momento histórico.

La responsabilidad que im- pone a una Bandera de la Raza, nos obliga a justipreciar todos nuestros intereses vitales ame- zados y a revivir las glorias de nuestra civilización de la que tan- to necesita el mundo en este momento histórico.

La responsabilidad que im- pone a una Bandera de la Raza, nos obliga a justipreciar todos nuestros intereses vitales ame- zados y a revivir las glorias de nuestra civilización de la que tan- to necesita el mundo en este momento histórico.

La responsabilidad que im- pone a una Bandera de la Raza, nos obliga a justipreciar todos nuestros intereses vitales ame- zados y a revivir las glorias de nuestra civilización de la que tan- to necesita el mundo en este momento histórico.

La responsabilidad que im- pone a una Bandera de la Raza, nos obliga a justipreciar todos nuestros intereses vitales ame- zados y a revivir las glorias de nuestra civilización de la que tan- to necesita el mundo en este momento histórico.

## FORTUNA RESCATADA DEL FONDO DEL MAR



El capitán Bruno, con Mario Raffaelli, oficial de salvamento del vapor "Artiglio," con parte del oro sacado de los restos del vapor "Egypt" que se hundió frente al Cabo Finisterre hace doce años.

## Hoover ofrece sólo el sistema antiguo como única solución de la crisis actual

(Continuación de la primera página)

a todo ser humano, hombre o mu- jer, sobre el cual ningún poder, ya económico o político, puede prevalecer y que ni aun el gobier- no puede negar.

"De nuestra filosofía emanó el sistema constitucional estadouni- dense, bajo el cual es imperativa la obligación de promover el bien común; en su estructura misma está incorporada la prohibición al gobierno mismo o a cualquier grupo, negocio o clase, que viole estos derechos inalienables; según este sistema la mayoría ha de go- bernar, el gobierno estará cons- tituido por leyes y no por hom- bres, y se garantiza al individuo la justa protección de esos dere- chos por medio de los tribunales, que son la estructura de la demo- cracia estadounidense.

"Con estos ideales, bajo esta fi- losofía y con esta estructura he- mos desarrollado los principios y formas de nuestra vida económi- ca, social y gubernamental: el sistema estadounidense.

"La elevación de nuestra raza bajo ella marca el pináculo de mil años de luchas humanas. Bajo ella nuestro país ha llegado a la grandeza y ha servido de guía al mundo en la emancipación de los hombres. Cuando se traspasen es- tos límites de la libertad, los Es- tados Unidos cesarán de ser es- tadunidenses.

"En todas las épocas nuestro sistema ha tenido que luchar con atentados internos contra esa li- bertad. La avaricia de los elemen- tos económicos la invaden por la derecha, y el ansia de poder de la burocracia y del gobierno la atacan por la izquierda.

"Me complacería, en verdad en- contrar un medio rápido de poner fin a la lucha contra esta inmen- sidad de problemas humanos. No tengo una palabra de censura si- no más bien una palabra de sim- patía para los que honradamente buscan en la experiencia de la hu- manidad y en el cerebro del hom- bre una solución en la que la li- bertad no requiera salvaguardias, donde la justicia no requiera im- posiciones, en la que el pan venga sin fatiga y con pocos sudores.

"Estos sueños no dejan de tener valor y cualquiera puede unir- se a ellos con satisfacción si no fuera porque la mente se siente perturbada recordando la fragili- dad humana y porque las omino- sas confirmaciones que el mundo ha dado al fracaso del idealismo por sí solo y siempre que vaya acompañado por los dictados de la experiencia.

"Muchos grupos numerosos, tanto dentro como fuera del go- bierno, alegan ahora que la liber- tad ha fracasado y que las imposi- ciones que se han hecho sobre sus principios deben hacerse per- manentes, creando así nuevos puntos de divergencia: primero, el que debemos someternos a otro sistema en el que el fundamento de la libertad se sacrifica; y se- gundo, si aun, haciendo estos sa- crificios, encontrásemos o no una derrota para las esperanzas y el progreso de la humanidad.

"Yo confío en demostrar que la vuelta al camino de la libertad no es un retroceso; es el retorno al progreso después de seguir fuegos fatuos que sólo conducen, ya ha- cia los pantanos de la avaricia primitiva o hacia la tiranía polí- tica.

"Los orígenes, el carácter y las afinidades de la teoría de la re- gimentación de la economía y del gobierno, su pujanza contra el

## El Teatro de Opera de Madrid quedará renovado para 1937

Vuelven a emprenderse las obras en que se emplearán 25,000,000 de pesetas

MADRID, septiembre 3. (UP) —Después de estar suspendidos durante dos años, se han renova- do los trabajos de reconstrucción del Teatro de la Opera, que costará veintidós millones de pesetas. El arquitecto, don Antonio Flores, espera dar fin a la empresa en 1937, cuando la ópera española será uno de los teatros más her- mosos del mundo.

El señor Flores dijo que la razón de haberse suspendido las obras era que se habían agotado los créditos correspondientes y que las personas a quienes corres- pondía atender a su renovación no se habían ocupado de ello.

"En la actualidad—dijo—no se han vuelto a facilitar los créditos, pero el ministro de Instrucción Pública, don Filiberto Villalobos, ha asignado 100,000 pesetas de gastos generales de su Ministerio para continuar los trabajos. Esta cantidad se agotará también, en vista de la enorme cantidad de trabajo a realizar, pero en los presupuestos generales que se pre- sentarán a las Cortes en octubre, se incluyen cuatro millones de pesetas a este fin y con ello ya po- demos proseguir.

"Según los cálculos hechos en 1925, el Teatro de la Opera, cuya construcción costó once millones de pesetas en 1850, necesitaría para reconstruirse 50,000,000 de pesetas, en vista del alza en los jornales. Formulé el plan de re- paraciones a un costo de 22,000,000 de pesetas, que con motivo de las nuevas subidas de jornales se elevó ahora a 24,000,000. Hasta ahora llevamos gastados 10,500,000, faltando aún 13,500,000 que invertir en las obras. De esta cantidad, 5,000,000 serán para modi- ficaciones en la estructura del edificio y 8,500,000 para instala- ciones. Si el decorado ha de ser sencillo, con esta cantidad habrá suficiente, pero si se quiere tener algo lujoso, habrá que aumentar el gasto.

"Yo quisiera hacer del Teatro de la Opera, modelo del arte pic- tórico, escultórico y decorativo es- pañol, pero este asunto habrá que estudiarlo.

Fatal cogida del diestro 'Atarfeño'

GRANADA, septiembre 3. (UP) —La décima víctima de los toros en esta temporada ha sido el ma- tador Miguel Morilla, común- mente conocido por el apodo de "Atarfeño", que falleció ayer en esta plaza, de resultas de una co- gida.

El diestro estaba tratando de realizar la difícil empresa de to- rear por sí solo seis reses de la vacada de Santa María. El se- gundo cornúpeto lo alcanzó, lan- zándolo al aire, y al caer el bruto lo recogió con la cornamenta ti- rándolo de nuevo por alto, mien- tras las mujeres se desmayaban y reinaba el pánico en toda la pla- za. El animal no cesaba de cor- near a su víctima y por mucho que hicieron los peones no pudieron distraerlo del ataque.

"Atarfeño" recibió una tremen- da cornada en la ingle que le des- trozó la arteria femoral y falleció media hora después, en la enfer- mería de la plaza. En seguida se suspendió la corrida.

Alealá Zamora en Zaragoza

MADRID, septiembre 3. (UP) —El presidente de la República, se- ñor Alealá Zamora, ha marchado a Jaca, deteniéndose breves mo- mentos en Zaragoza para recibir el saludo de las autoridades de aquella ciudad. El objeto de su viaje es visitar a su hijo Pepe, que está sirviendo como soldado ordi- nario en el regimiento que guar- nece Jaca.

Atraco en un molino

MADRID, septiembre 3. (UP) —Ocho enmascarados han dado un atraco, a plena luz del día, en un molino de trigo de esta capi- tal, logrando llevarse tan sólo 14,000 pesetas.

Los malhechores obligaron a las diez personas que había en el edi- ficio a mantener las manos levan- tadas, mientras los ladrones se llevaban cuanto había en la caja fuerte, y escaparon en un automó- vil. A los pocos minutos de come- terse el delito, se presentó un cliente del establecimiento que pa- gó una cuenta de 30,000 pesetas.

Ramón Navarro mete pleito a un jabonero

BUENOS AIRES, septiembre 3 (UP)—A Ramón Navarro no le gusta que lo metan en ninguna parte sin su permiso. Menos que nada le gusta que lo metan en asuntos jaboneros. Por esto ha en- tablado un pleito por 10,000 pe- sos en contra de un fabricante de Buenos Aires, por haberse per- mitido usar la fotografía del ac- tor en los jabones que aquel fa-

## El abogado de Mrs. Coe insiste que su declaración se obtuvo a la fuerza

(Continuación de la primera página)

sada que se le había hecho esta promesa.

Poco después se le permitió a defender que llamara al Dr. Har- ry L. Crittenden, que asistió al juez la semana pasada por el ata- que de gripe de que fue víctima.

Al llegar el facultativo, le pre- guntó el abogado defensor:

"Si se le impide dormir a una persona durante 36 horas segui- das ¿qué efecto causaría la falta de sueño?"

"Si a una persona se le priva del sueño por más tiempo del nor- mal, su instinto de conservación se reduce y se le dispone a ceder con tal de que la dejen descan- sar."

El juez Heath se mostró inte- resado, y preguntó: "Si una per- sona no ha dormido en 36 horas ¿quiere usted decir que esa per- sona diría cualquier cosa, aunque fuera una mentira, con tal de po- der dormir?"

"No es eso, precisamente. Ello dependería de varios factores: de la condición física y mental, de las circunstancias, del cansancio, y del deseo de ocultar o decir la verdad."

El gobierno prepara una nueva ley de impuestos pa- ra producir \$500,000,000

(Continuación de la primera página)

\$202,000,000. A menos que el Congreso la prorrogue, estas con- tribuciones y la de los aceites lu- bricantes, energía eléctrica, accesorios y repuestos de automóviles, sistemas de comunicación, entra- das a los teatros, y varias más, desaparecerán de los estatutos a fines del actual año fiscal.

## La Guardia compara con loros a los que citan la Constitución contra Roosevelt

(Continuación de la primera página)

tribulaciones solucionando el pro- blema, pues no podemos continuar como vamos."

"Yo también admiro el indivi- dualismo rudo". Creo que todavía es sujeto para que lo cante el poe- ta y para que el escultor lo perpe- tue en piedra, pero ningún "indi- vidualismo rudo" puede sobrevivir en medio del hambre y la miseria colectivas."

"Quizá no sea agradable la re- gimentación, pero en lo que res- pecta al trabajo, la regimentación no es ninguna idea nueva, pues se inició hace varias generaciones cuando el jornalero alquilado recibía en la fábrica un número y perdía por completo su personali- dad. La regimentación es el desa- rrollo del actual sistema indus- trial y ha existido por largo tie- po. Si hay que regimentar al pue- blo trabajador preferiría verlo regimentado para el trabajo hon- rado que le proporcione medios de vida decentes, más bien que regi- mentado en las listas de socorros, en las líneas de pan o sopa, o a tra el público."

## La Competidora Española

53 CHERRY STREET Tel. BEekman 3-7619 NEW YORK CITY

Comunica a su numerosa clientela, haber comprado la Bodega de Teodoro Rodríguez, situada en el 98 Madison Street, Tel. Orchard 4-1669

En ambas encontrarán completo surtido de productos españoles, tropicales y del país. PRECIOS MODICOS Servicio a domicilio y envíos a cualquier parte del país.

# ¡IMPOSIBLE!

es absolutamente im- posible comunicarse con

# 60,000 personas

de la colonia hispana por medio de circulares o cualquier otro medio, puesto que no hay quien tenga sus direcciones y calcúlese, de ser posible, lo mucho que costaría, pero es

# ¡POSIBLE!

hacerlo instantáneamente y muy económicamente utilizando el diario LA PRENSA, que todos los días se distribuye en más de 1400 lugares y que leen aproxima- damente

# 60,000 personas

que necesitan y compran sus productos y pueden necesitar y utilizar sus servicios.

## HUELGA AMENAZA DEJAR EL NORDESTE DE ESTADOS UNIDOS SIN FUERZA ELÉCTRICA

El alcalde LaGuardia de Chicago se encontrará con la "Brotherhood of Utility Workers of America" solicitando una vista pública sobre el asunto surgido en la Compañía de Brooklyn con relación a la suspensión de tres trabaja- dos que son dirigentes de la

presidente de la B.U.E.A., Edward Lambe solicitará del gobernador un comité re- gistrado de la Local 102 de Brooklyn, cuyo presidente fué el despedido, la Local 102 de Brooklyn, un comité re- gistrado de la Local 103 de Queens.

El presidente del National Relations Board —dijo Mr. —que interviene en este caso— que la acción de la Compañía de Brooklyn, que el pueblo debe de ser los promotores de la des- trucción de James Donegan, Mar- tinez y Luke O'Reilly.

La Compañía de Brooklyn no o- ciosamente a considerar seriamente al asunto en lo que respecta al ser- vicio de la Compañía de Brooklyn, que el pueblo debe de ser los promotores de la des- trucción de James Donegan, Mar- tinez y Luke O'Reilly.

La Compañía de Brooklyn no o- ciosamente a considerar seriamente al asunto en lo que respecta al ser- vicio de la Compañía de Brooklyn, que el pueblo debe de ser los promotores de la des- trucción de James Donegan, Mar- tinez y Luke O'Reilly.

La Compañía de Brooklyn no o- ciosamente a considerar seriamente al asunto en lo que respecta al ser- vicio de la Compañía de Brooklyn, que el pueblo debe de ser los promotores de la des- trucción de James Donegan, Mar- tinez y Luke O'Reilly.

La Compañía de Brooklyn no o- ciosamente a considerar seriamente al asunto en lo que respecta al ser- vicio de la Compañía de Brooklyn, que el pueblo debe de ser los promotores de la des- trucción de James Donegan, Mar- tinez y Luke O'Reilly.

La Compañía de Brooklyn no o- ciosamente a considerar seriamente al asunto en lo que respecta al ser- vicio de la Compañía de Brooklyn, que el pueblo debe de ser los promotores de la des- trucción de James Donegan, Mar- tinez y Luke O'Reilly.

La Compañía de Brooklyn no o- ciosamente a considerar seriamente al asunto en lo que respecta al ser- vicio de la Compañía de Brooklyn, que el pueblo debe de ser los promotores de la des- trucción de James Donegan, Mar- tinez y Luke O'Reilly.



## LA PRENSA

Entered at the Post Office of New York, N. Y., as second class matter.  
Published daily, except Sunday, by  
LA PRENSA, Inc., of New York.  
JOSE CAMPUBI, Publisher and Pres.  
JOSE M. TORRES-PERONA, Secretary  
and Assistant Publisher.  
Director: JOSE CAMPUBI.  
JOSE M. TORRES-PERONA, Sub-Director y Secretario.  
Oficina: 245 Canal Street, Nueva York.  
Precios de suscripción:

## PRECIOS DE SUSCRIPCION

Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela.  
DIARIO (excepto los domingos) 3 m. 6 m. 1 año  
SERIE "A" (domingo, miércoles y viernes) \$1.50 \$2.75 \$5.00  
SERIE "B" (martes, jueves y sábados) \$1.50 \$2.75 \$5.00  
SERIE "C" (una vez por semana) \$2.40

## PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR

DIARIO \$3.00 \$5.00 \$10.00  
Para Colegios y Universidades Por paquetes, 25% centavos el centavio.

## Número suelto, 3 centavos.

## LA PRENSA está de venta en los principales hoteles, en las estaciones del subterráneo y del elevado, y en 1,500 puestos de periódicos de Nueva York y de otras ciudades de los Estados Unidos.

## DIRECCION: 245 CANAL ST. NEW YORK.

Teléfono: Canal 6-1200.

## La "Associated Press" solamente está autorizada para la reproducción de los mensajes cablegráficos publicados en este periódico y a ella atribuidos o de todos los que no lo son.

## Nueva York, septiembre 4 de 1934

## LA CRITICA DE LOS GOBIERNOS

Frecuentemente, amigos cordiales y bien intencionados de "LA PRENSA", mal informados sobre nuestra real actitud o interpretando inexactamente nuestro criterio, asombrándose ante el menor asomo de crítica o la más leve tentativa de censura que, editorialmente, expresamos en nuestra opinión acerca de la gestión del gobierno en el que se interesan.

Desde luego, sirvan esta mención para destacar una vez más la total y absoluta independencia del diario de todos los gobiernos, instituciones, entidades, empresas y personalidades de nuestro mundo hispánico. Una cosa debe constar siempre a nuestros lectores: podemos cometer errores de juicio —que humana es esa deficiencia— por desgracia; pero cualquier error en nuestras apreciaciones es de origen netamente bien intencionado. Jamás las impone el interés torcido o el compromiso a priori. Yo no todos pueden decir lo mismo.

Por respeto a nosotros mismos y porque ese es el servicio que debemos al público, ponemos siempre un objetivismo absoluto en nuestros juicios. Y orientados, los en el supremo interés de nuestros pueblos, con modestia serena no declinamos criticar —o sugerir que sea criticable— cualquier política o gestión de los gobiernos iberoamericanos, que nos ofrezca tal aspecto. Infortunadamente, existe aún entre nosotros escasa disposición a respetar el derecho de crítica de un observador imparcial. Y cuando éste, rehusando hacerse partidista —es decir, parcial— persiste en exponer austeramente su criterio, a favor o en contra, sobre los problemas públicos, invariablemente se le enfrentan los criticados, como "ofendidos", y no le apoyan los adversarios de aquellos, por no apreciar el valor genérico y fundamental del crítico absolutamente independiente.

Y, sin embargo, nada más constructivo, más saludable, más irremplazable que la crítica —y hasta la oposición— para cualquier empeño de un verdadero estadista, para toda obra de un gobierno consciente de las fatales limitaciones de su posición, a veces producto de circunstancias políticas o personales, a veces sólo natural desenvolvimiento de la misma empresa acometida. Esta ideología, vale repetirlo, no predomina aún en nuestras esferas gobernantes. Y ello es lamentable y destructor.

Uno de los más grandes industriales de los Estados Unidos, Mr. Alfred P. Sloan, recientemente, comentó así su aprobación del programa de la "American Liberty League": "Si se resuelve en una oposición al gobierno sobre base seria, ello estará bien. Todo gobierno necesita crítica inteligente". No otra cosa vemos nosotros, desde hace muchos años, como el remedio fundamental y definitivo de muchos de los males perniciosos de nuestros sistemas de gobierno. Formáanse ellos, o las situaciones que los crean, al calor de la crítica desenfrenada, incondicional —y al fin, fatalmente, injusta— de los gobernantes que desean derrocar. Y una vez erigidos en el poder, sus sucesores, conscientes de la inminencia del mismo género de oposición que ellos hicieron, envuélvense en el mismo asfixiante, irracional y destructor velo de "Sagrada inviolabilidad" que les lleva, por la absurda pendiente del error, a extinguir —o tratar de extinguir, casi siempre sin éxito— toda

## Noticias Personales

LIBROS. Diarios. Revistas. Todos países hispanos. Música. Perfumería. Barajas postales. Bandera. Lazo. 100 Lenox Ave.

## A TRAVES DE MIS GAFAS

Por ALVARO

Subiendo.

Hace poco más de un año, el costo medio de treinta artículos de primera necesidad estaba representado por la cifra 73.2.

Hoy está representado por la 159.7.

La mano de obra sigue cobrando idénticos salarios que en aquel entonces.

Resultante de la falta de armonía entre el costo de la vida y los salarios: huelgas.

Muchas ha habido desde entonces.

Habrán muchas más.

Hasta que se restablezca el equilibrio.

La Ley.

Es dura, pero es la ley, dice el viejo adagio romano.

Le ley en mano se presentó el jefe en casa de J. J. Russell, de Wichita, Kansas.

La Ley dice que el que no pague el alquiler de la casa que ocupa podrá ser puesto de patitas en la calle, si el propietario así lo pide.

El propietario de Russell así lo pidió.

La ley se lo concedió.

Papá Russell, mamá Russell y los cuatro infantiles Russelles fueron invitados a tomar el fresco.

Los muebles de las cinco habitaciones les acompañaron a la acera, hasta desbordar sobre el hormigón municipal y callejero.

Llegó un guardia municipal, armado de la Ley.

De otra Ley tan dura, pero tan Ley, como la que el Jefe había invocado pocas horas antes.

Esa Ley decía que el que obstruye la vía pública podrá ser condenado a cuantiosas multas y a innumerables días de cárcel, de dura cárcel.

El portador de la Ley levantó acta del quebrantamiento de la misma para los efectos consiguientes, y se llevó al padre de la familia.

Poco después llegó la Caridad.

La Caridad no tiene leyes; no tiene más que un gran corazón, muy ancho y muy bueno.

La Caridad consoló a las víctimas de la Ley y se las llevó a Sedgwick House, donde los fondos legados por el fundador —un hombre que tenía más corazón que la Ley— proveyeron a los cinco Russelles con casa y comida.

Y con algo más.

Con palabras alentadoras, con gestos cálidos, con sonrisas amables, con gestos humanos.

El padre no pasó la noche con su familia.

La Ley le había metido en la cárcel.

Gone Hollywood.

Esa transformación de cabezas hinchadas, aunque fueras, significa que el portador de la desgracia testar ha absorbido hasta la locura los reles malsanos de la capital de la gelatina.

El "transformado en hollywoodense" no frecuenta más que amigos "útiles".

Suprime tratos con los que no le pueden ayudar a subir al pedestal de la fama —y de los dólares— y se da aires de extrema importancia.

Se casa con una actriz, o, si es actriz, con un director de cine que pueda "estrellarla".

Se divorcia en cuanto su agente de publicidad le indica la oportunidad de hacerlo.

La "Crónica de los Tribunales" ofrece publicidad gratuita y abundante.

Cuanto más ruidosa mejor.

Con frecuencia se emplea el recurso, inusitado fuera de Hollywood, de volverse a casar con su primera mujer.

El recambio ofrece siempre material para sabrosos comentarios de amor comparado.

(Ruego al señor linotipista que no componga "comprado").

Lo esencial es obtener publicidad.

Herr Julius Goemboes, presidente del consejo húngaro, acaba de recasarse con su primera esposa, después de una segunda tentativa matrimonial terminada en súbita vindex.

El señor presidente ha cometido un plagio de las costumbres de estos barrios.

Se ha hecho hollywoodense.

"Gone Hollywood".

Promesas.

Entre las muchas exigencias de los defensores del pudor nacional, y las correspondientes promesas de Mr. Hays, promotor en jefe del mundo pelucero, una de las más importantes es la relativa al uso de títulos "sugestivos" en las producciones pantalescas.

En los "museos" ambulantes, (Sigue en la quinta página)

crítica, el menor asomo de oposición.

Huelga señalar capitales en que este erróneo concepto del poder impera en los gobiernos en nuestro mundo. Mas sería desahogar todos ellos —y sus representantes aquí— aprenderían la sana y fecunda lección del industrialista neoyorquino: "todo gobierno necesita crítica inteligente".

## Bibliografía Iberoamericana

La decimoquinta lista de títulos compilada por la Inter-American Bibliographical Association (Biblioteca del Congreso, Washington, D. C.)

En la división hispana de la Biblioteca del Congreso, Washington, D. C., se encuentran las obras cuyos titulares o segundarios publicamos las mismas que han sido recopiladas por la Asociación Bibliográfica Interamericana.

La decimoquinta lista bibliográfica que publicamos hoy comprende los títulos de las obras de publicación más o menos recientes en Iberoamérica, Europa y Estados Unidos, y tratan, o se refieren a usos, costumbres, literatura, ciencias, artes, política, historia, geografía etc., de los países iberoamericanos.

Aparece su publicación —que será continuada sucesivamente— por orden alfabético de autores.

JUSTO, Juan Bautista. Discursos y escritos políticos; prólogo del Dr. Nicolás Repetto. Buenos Aires, 1933.

JUSTO, Liborio. La tierra maldita; relatos bravíos de la Patagonia salvaje y de los mares australes; la portada la ilustró Otto Dura. Buenos Aires, 1933.

KARSTEN, Rafael. Ceremonial games of the South American Indians. Helsinki, Finland, 1930.

KARSTEN, Rafael. My huairu game once more. Helsinki, Finland, 1933.

KELLER R., Carlos. Un país al garete; contribución a la seismología social de Chile. Santiago, Chile, 1932.

KUNZ, George Frederick. Gems and precious stones of Mexico. Mexico, 1907.

LABROUQUERE, André. La Bolivie nouvelle, ses problèmes financiers; préface d'Alcides Arguedas. Paris, 1933.

LANE, Edward Valentine. North America, including Central America and the West Indies. Forty-seven maps and diagrams and sixty-seven illustrations from photographs. London, 1933.

LEON, Nicolás. Bibliografía mexicana. Primera parte. México, D. F., 1923.

LIMA, Universidad de San Marcos. La Universidad de San Marcos de Lima durante la colonización española (datos para su historia) con una introducción por David Rubio. Madrid, 1933.

LIQUENO, José Ma. Fray Fernando de Trejo y Sanabria, fundador de la Universidad. Con prólogo del Dr. Ramón J. Cárcano. Córdoba, República Argentina, 1916.

LITERAS, Juan Andrés. Relaciones entre Cuba and the United States. Relations between Central America and the United States, by Dana G. Munro. Organizations endowed by Andrew Carnegie. Worcester, Mass., New York City, Carnegie Endowment for International Peace, 1934.

LOPES GONÇALVES, Augusto Cezar. A fronteira brasileiro-boliviana pelo Amazonas; aplicação do uti possidetis, consagrado no tratado de 27 de março de 1867, com a exceção dos tratados de 13 de janeiro de 1750 e 1 de outubro de 1777. Lisboa, 1901.

LOPEZ, Jacinto. Los tratados de límites y la paz internacional americana, el tratado secreto de 1922 entre Colombia y el Perú. New York, 1932.

LOZANO Y LOZANO, Fabio. El punto de vista colombiano en la cuestión de Leticia. Méjico, 1933.

LUGONES, Leopoldo. El estado equitativo (ensayo sobre la realidad argentina). Buenos Aires, 1932.

Información Cultural

DON ALBERTO REMBAO DARA UNA CONFERENCIA MAÑANA

A las nueve de la noche de mañana miércoles, dará una conferencia en la Y. M. C. A. de la calle 23, el conocido periodista mejicano don Alberto Rembao, presidente del Centro Mexicano de N. Y., quien desarrollará el tema: "Hispanismo y americanidad".

Se ha invitado a toda persona que simpatice con estos actos culturales, sin necesidad de billete, y dado la preparación del conferenciante y sus muchas amistades, se anticipa una lucida concurrencia. A continuación se verificará una recepción seguida de baile.

—Por qué no le encargas al novio que se lo quite de la cabeza? A él de seguro le hará más caso que a ti.

—Señor, por desgracia, desde ayer están reñidos. El se marchó del teatro furioso, porque ella salió escotada en el último acto.

—¡Bah!... riñas de enamorados, y así por celillos y niñerías, como suelen durar. En fin.

—¿Tú dices que ese chico es hombre de bien?

—¡Jesús! Pongo por él la mano en el fuego.

—¿Quieres a tu hermana mucho?

—Se le cae la baba con ella.

—Y... ¿crees que se casará?

—Sólo aguarda a tener fondos con que poner establecimiento por su cuenta, y estos días le oí decir que le habían hablado de un comerciante que los facilitaría con sé que fianza o qué garantía de una firma... ¿Lo que es casarse... no desea él otra cosa?

—Y... tu hermana... ¿le profesa gran afecto?

—¡Ayuntamiento de Madrid

—Señor... yo qué sé... Estas chiquillas no conocen su bien... Quererte, sí; pero... no es allá una cosa extraordinaria.

—¿Ellos... se hablan así... con alguna libertad... eh?

—¿Qué! En esa parte tengo la conciencia muy tranquila, señor... No me he desviado de ella un minuto... Cuando él nos acompañó a la vuelta del taller, yo me coloqué en medio, y ellos van como dos viejos, formalitos... No se han hablado bajo tres palabras.

—¿Mujer... bien hecho, bien hecho! Pero hasta en lo bien hecho cabe un poco de exageración... Se me figura que tú has exagerado algo, ¿eh?... Todo tiene sus límites.

—Como usted me encargó tanto que la guardase...

La nariz se aguzó, y su fina punta pareció recalcar una suave ironía.

—Guárdala, sí, muy bien; sólo que ya tanto rigor... Para que el corazón se apeque, hay que consentir cierta honrada y licita franqueza... Si ella estuviese más encariñada con su novio, ahora no la tentaría Satanás por el lado de las tablas.

Dolores miraba atónita aquella nariz severa por costumbre, y la desconocía viéndola tan tolerante, tan benignamente entreabierto.

Sin embargo, no dudó: no había recibido allí jamás consejo alguno que no le probase bien seguir.

—Mi parecer es éste, hija... No contraríes de frente a la muchacha... Si puedes, gana tiempo... Y que el novio procure disuadirla... hablandola... a... solas... es decir... con cierta libertad, ¿eh? Y no te apures... ánimo.

Dolores se alzó como suele alzarse quien se postea al pie de un confesionario, confiada y serena. Aunque extrañaba algo el consejo —fuerza es decirlo—, su espíritu, acostumbrado a ser dócil como el de un niño, reposaba en la opinión ajena. Tomó en de reojo el espejo del taller, por

que ya anochecía y el farolero, dejando un rastro de luz, corría por las calles, enlodadas con la lluvia menuda. Acercóse a la puerta, y tropezó en ella con un bulto que interceptaba el paso en las tinieblas del portal. Retrocedió al susto; mas la voz la tranquilizó.

—Soy yo, no hay miedo —dijo con alegre entonación el que era Ramón? ¿Está usted aguardando por Concha?

—Justamente... y por usted también... Porque tengo una noticia, una gran noticia que darles.

—¡Alabado sea Dios! ¿Con que ya se le pasó a usted la ventolera de ayer? ¿Qué hombres! ¡Parecen locos, así Dios me salve!

Ramón bajaba la cabeza confuso, según pudo ver Dolores a la luz del farol que encendían enfrente.

(Continuará)

DEPARTAMENTO DE CIRCULACION

NOTIFIQUEN AL

DEPARTAMENTO DE CIRCULACION

(Sigue en la quinta página)

(Sigue en la quinta página)

(Sigue en la quinta página)

(Sigue en la quinta página)

(Sigue en la quinta página)

(Sigue en la quinta página)

(Sigue en la quinta página)

(Sigue en la quinta página)

(Sigue en la quinta página)

(Sigue en la quinta página)

(Sigue en la quinta página)

(Sigue en la quinta página)

(Sigue en la quinta página)

(Sigue en la quinta página)

(Sigue en la quinta página)

(Sigue en la quinta página)

(Sigue en la quinta página)

(Sigue en la quinta página)

(Sigue en la quinta página)

## La Actualidad en la Prensa Filipina

EL LIBRE CAMBIO, IDEALIDAD AMABLE. — CUANTO MAS PRONTO SE RENUNCIE A ELLA, MEJOR. — PROVEYENDO LA MEJORA DE LOS SERVICIOS SOCIALES. — GUERRA AL PARTIDISMO EN LA ASAMBLEA.

CUANTO MAS PRONTO nos apeemos de la burra del libre cambio, con todas sus desagradables consecuencias, mejor será para todos, dice el diario "La Opinión", de Manila, comentando un artículo del "Washington Post" en que se califica de ilusoria la idea de la continuación del libre cambio después de la independencia de Filipinas y considerando absurdos los esfuerzos que se hagan en tal sentido. Aduce el diario manileño:

"No olvidemos, como muy bien dice el Washington Post, que la aprobación de la ley independiente se debe en gran parte a los esfuerzos de los intereses agrícolas de los Estados Unidos, de los cuales se ven pronto libres de la competencia de nuestros productos. Negociar un libre cambio con América después de la independencia es una burla sangrienta para esos intereses.

"Lo que debe trabajarse ahora mismo —y el trabajo debe estar encabezado por el gobierno— es buscar nuevos mercados para nuestros productos principales, como la copra, el abaca y el tabaco. Se nos ha pretendido acallar, siempre que se ha mencionado este esfuerzo, con la alegación de que no es cosa fácil buscar nuevos mercados. Quedése ese argumento para los perezosos y comodones que tienen miedo de hacer un esfuerzo más. Otras naciones han montado inclusive un servicio de espionaje industrial para estar al tanto de lo que se fabrica en el extranjero. Nosotros no tenemos necesidad de un servicio montado de esa manera, pues nuestros productos son, en su mayoría, agrícolas y de primordial necesidad. Todo lo que necesitamos es saber las necesidades de las fábricas en el extranjero para proporcionarles mejor, más abundante y más barata materia prima. Todo lo que necesitamos es situar en los países industriales agentes del gobierno filipino que den a conocer nuestros productos agrícolas, trabajo muy distinto del dar a conocer un producto manufacturado."

HACIENDO BUENAS SUS propias doctrinas expuestas en su mensaje a la legislatura filipina, el gobernador general ha incluido en el proyecto de presupuesto para 1935, partidas destinadas a servicio social, tales como centros populares para promoción social y mejoramiento de la sanidad pública y ampliación de otros centros. Comenta el diario "La Opinión":

"Lo que el gobernador general propone a la Legislatura es precisamente lo que insinuamos días atrás hablando de la necesidad de mejorar las condiciones de la vivienda entre las clases menos afortunadas. Entonces dijimos que, más importante que la erección de grandes sanatorios y hospitales, es el mejoramiento del ambiente en que vive y se desarrolla el pueblo, emprendiendo una campaña de educación y vulgarización de las más elementales prácticas de higiene y sanidad.

"Y la razón es muy sencilla: la cifra de los ataques de tuberculosis, tifoidea, disentería y otras enfermedades no bajará sensiblemente mientras no cambien las condiciones del ambiente en que para el desarrollo de tales males es propicio. En ese ambiente de insalubridad se halla la causa primaria de tales enfermedades, y es ir por las ramas no combatir en su misma raíz.

"Esto no quiere decir de ningún modo que se deje a un lado la campaña contra la tuberculosis, la fiebre tifoidea ni la disentería, sino que la atención del gobierno debe concentrarse más sobre las causas que producen esas enfermedades, que no son más que las malas condiciones de la vivienda. Y sobre este punto ha insistido mucho el gobernador general en su mensaje y vuelve a hacerlo al enviar a la Legislatura el "budget" insular correspondiente al año 1935. Creemos que la Legislatura debe ser más liberal en este punto, votando mayor cantidad que la que propone el gobernador general. La exige el bienestar del pueblo."

HACIENDO UNA FUERTE llamada al patriotismo de todas las conciencias filipinas, a fin de que la asamblea constituyente, actualmente reunida, no cayera bajo las garras del partidismo, "La Opinión" expresaba que nada sería más dañino para el porvenir del país como el que los delegados se dividieran en bandos antagónicos, dispuestos a hacer prevalecer sus respectivas ideas por encima de los intereses de la patria. Arguía:

"Nada asemeja tanto a una guerra civil como una controversia partidista sobre una cuestión nacional, como lo es la Constitución, en que debe haber práctica unanimidad.

"La Constitución de un pueblo es su ley fundamental, que ha de dar fisonomía exterior e interior a su propia nacionalidad. Perifilarán esa fisonomía sus costumbres, su idiosincrasia, su modo íntimo y trascendental como comunidad de individuos unidos por seculares vínculos étnicos, sociales y religiosos. La Constitución es, en suma, fiel trasunto de la personalidad de un pueblo y es, al mismo tiempo, índice de la calidad de la vida que ha de vivir; de donde resulta que, al ser escrita, será un tratado entre el pueblo y el Estado, en virtud del cual éste reconoce a aquél ciertos derechos, y el primero reconoce al segundo ciertas prerrogativas. ¿Cómo, pues, puede ser saludable la intervención del partidismo, que es ceguera, fanatismo, devoción gregaria al ideal de grupo, en la redacción de la Constitución?

"Con una sola onza de tinta de partidismo en nuestra Constitución se escribirá la trágica historia de futuras luchas fratricidas."

CUENTO DE HOY

LA DAMA JOVEN

Por la CONDESA DE PARDO BAZÁN

(Continuación)

—Se queama, sí, señor, se queama; es mi manzana —aseveró Dolores.

Transcurrieron breves minutos de silencio, durante los cuales se oyó la respiración algo agitada de la modista. Por fin el confesor habló.

—Mándamela aquí —dijo— Yo le haré ver.

—No quiere, señor, no quiere. Dice que la cartilla sólo manda confesarse una vez al año, y que ella se confiesa tres o cuatro veces, le basta bien... Que no peca tanto para tener que confesarse cada hora... Que ni por tanta confesión es uno bueno... ¡Las muchachas de hoy en día tienen poca religión! Y como oyen mil disparates en los mismos talleres y los leen en los periódicos...

La punta de la nariz que Dolores veía al través de la rejilla se contrajo con severidad; pero dilatose al punto, como si la llenase el aura de una idea bienhechora.

—¿Por qué no le encargas al novio que se lo quite de la cabeza? A él de seguro le hará más caso que a ti.

—Señor, por desgracia, desde ayer están reñidos. El se marchó del teatro furioso, porque ella salió escotada en el último acto.

—¡Bah!... riñas de enamorados, y así por celillos y niñerías, como suelen durar. En fin.

—¿Tú dices que ese chico es hombre de bien?

—¡Jesús! Pongo por él la mano en el fuego.

—¿Quieres a tu hermana mucho?

—Se le cae la baba con ella.

—Y... ¿crees que se casará?

—Sólo aguarda a tener fondos con que poner establecimiento por su cuenta, y estos días le oí decir que le habían hablado de un comerciante que los facilitaría con sé que fianza o qué garantía de una firma... ¿Lo que es casarse... no desea él otra cosa?

—Y... tu hermana... ¿le profesa gran afecto?

—Señor... yo qué sé... Estas chiquillas no conocen su bien... Quererte, sí; pero... no es allá una cosa extraordinaria.

—¿Ellos... se hablan así... con alguna libertad... eh?

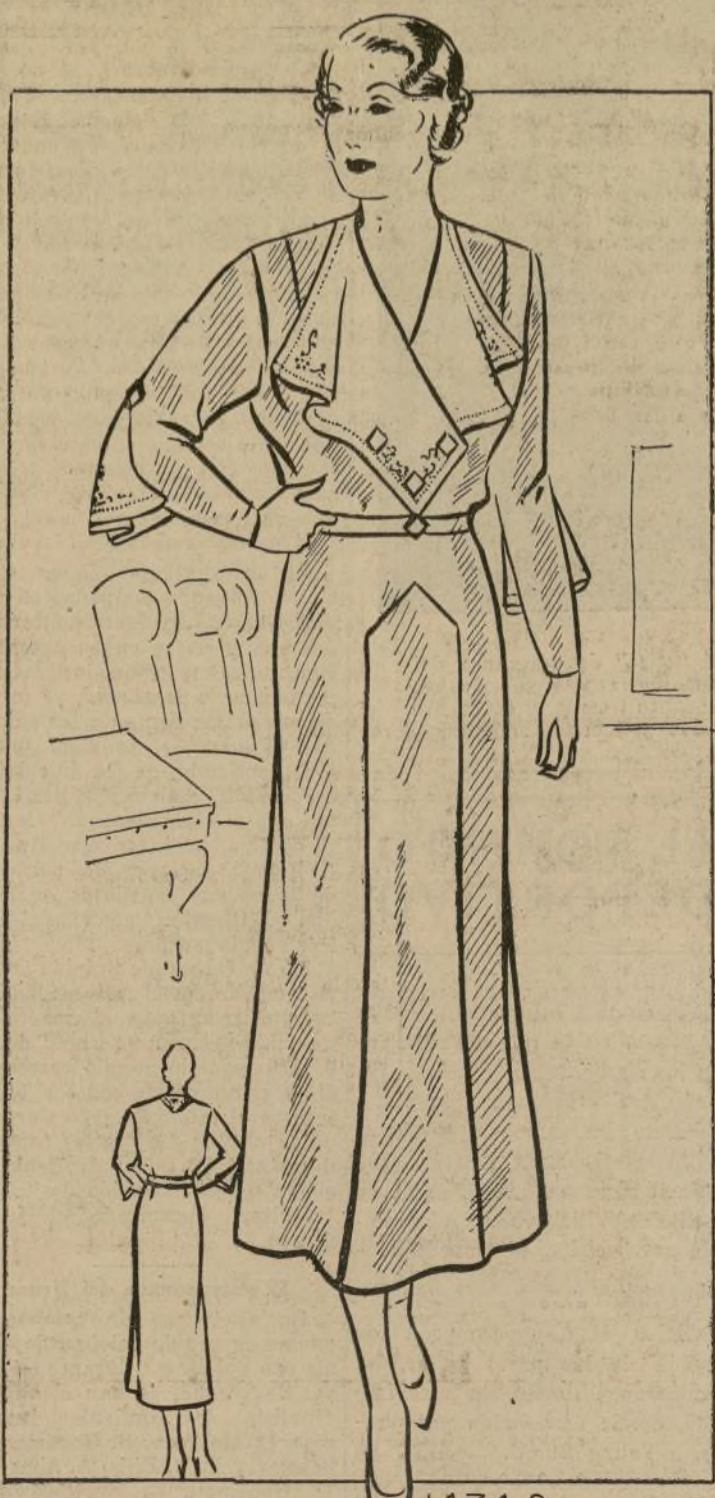
—¿Qué! En esa parte tengo la conciencia muy tranquila, señor... No me he desviado de ella un minuto... Cuando él nos acompañó a la vuelta del taller, yo me coloqué en medio, y ellos van como dos viejos, formalitos... No



# PARA LAS DAMAS

Por BEATRIZ SANDOVAL

## PATRÓN DEL DÍA



VESTIDO DE TARDE PARA SEÑORA GRUESA DE MEDIANA EDADE

1434-B. — El diseñador del vestido que ilustramos hoy se esmeró particularmente en la confección de éste. Las solapas son una bendición para la dama gruesa, porque disminuyen muy bien la gordura. Las líneas de este modelo, fundamentalmente, son conservativas. La blusa es normal, la falda es estrecha y sencilla. Todo el adorno está concentrado en la blusa, de este modo favoreciendo mucho la cara y quitando la atención del resto del cuerpo.

Afortunadamente, para la dama de mediana edad, el negro está muy en boga para los vestidos de tarde. Estos siempre adornados con algún color claro que forme contraste. El crespón cantón se usará muchísimo este otoño e invierno. Las lanas finas se usan también combinadas con satén, así como el lamé se usa combinado con distintas telas.

Este patrón puede conseguirse en los tamaños siguientes: 34, 36, 38, 40, 42, 44, 46, 48 y 50. Para el tamaño 36 se necesitan 3 y tres cuartos yardas de tela de 39 pulgadas de ancho. Cinco octavos de yarda de tela contrastante.

El costo de este patrón es de \$2.00. Solamente en los tamaños especificados. Se ordenan cualquiera de estos patrones, sírvanse dar claramente la medida exacta que se desea.

## NOTAS DE LA COLONIA

### UN BAUTIZO LUCIDO

En la iglesia de la Medalla Milagrosa tuvo lugar el día 30 el bautizo de la linda niña Jiny Evangelina, hija de los esposos Cayetano Suárez y señora Graciela Bonet de Suárez, siendo padrino por el señor William Suárez y la señora Luisa Codina de Alba.

Después de efectuada la ceremonia bautismal, en la residencia de los papás de la bebé se sirvió un piscoal y los concurrentes bailaron y pasaron un rato muy agradable. Tanto la señora de Abianedo como la señora de Suárez obsequiaron y atendieron a los invitados con la delicadeza que les caracteriza.

Entre los invitados se encontraban William Suárez, barítono, que deleitó a cuantos se encontraban presentes con la canción "El Manicero", así como el señor Mariano Estrada Díaz, que canto con mucho acierto el tango "Medio de Arrabal". Los dos recibieron muchos aplausos. Asistieron:

Julietta Bonet, Dorita González, Carlota Lucas, Olga Codina, Delia de la Rosa, Josefina de la Rosa, María Isela de Codina, Margarita de Abianedo, Graciela Bonet de Suárez, Panchita González, Zulma del Valle, Sahara Eder, Manuel Abianedo, Cayetano Suárez, Jesús Alba, William Suárez, Alfonso Codina Jr., Alfonso Codina, José Menéndez, Enrique Menéndez, Carlos Rodríguez, Mariano E. Díaz, Edilio Velasco, Alberto Iglesias, Antonio Jimena, José del Valle, señor Eder.

### FLESTA DE CUMPLEAÑOS

Para celebrar el primer cumpleaños del niño Benigno Jr., sus padres Benigno y Matilde Salazar dieron el domingo una fiesta en su residencia, para la cual invitaron un crecido número de sus amistades, haciendo de ésta una brillante y regocijada noche. El hogar estaba completamente invadido y la concurrencia fue atendida debidamente por los esposos Salazar.

Al efectuarse la distribución del bizcocho ofrecido al niño, se cantaron varios números de tango y hubo disertaciones. La señora de Salazar expresó agradecimiento hacia sus amistades. El señor M. Salazar trató del futuro del niño y el esfuerzo que sus padres deberían tomar para el desenvolvimiento del festejado. Varios

## Notas de Sociedad

A las once de la mañana llegará hoy a este puerto, en el vapor "Ile de France", el señor don Antonio de la Cruz Marín, Cónsul general de España en Nueva York, después de haber pasado una larga temporada de vacaciones en su patria.

Don Luis G. Núñez, gerente del departamento de Exportación de la Westinghouse Electric Co., con su señora e hija, regresó hoy a la ciudad después de pasar los días de fiesta en las montañas.

Recientemente han salido para Europa después de pasar aquí unos días, la distinguida dama cubana doña Chicha viuda de Sánchez y sus hijas, quienes se proponen hacer un extenso recorrido por el viejo continente, en viaje de placer.

Desde el sábado se encuentran en los Estados Unidos, don Fidel Barreto, representante de la casa Armour & Co., en la Habana, y su señora esposa. Los señores de Barreto continuarán en breve su viaje a Chicago, donde visitarán la Exposición "Un Siglo de Progreso".

De paso para la Habana, donde tienen su residencia habitual, y procedentes de Europa, están pasando unos días en Nueva York, hospedados en el Hotel Alamac, el señor don Germán Rodríguez y su esposa.

Después de pasar unas semanas de vacaciones en la metrópoli, ha salido para la Habana la señorita Margarita Oliva, muy conocida en la buena sociedad de la capital cubana.

El culto joven colombiano señor Evaristo Corredor Gutiérrez, Profesor de español en la Escuela de Berlitz, acaba de regresar de las montañas de Catskill, a donde fué a pasar sus vacaciones.

Procedente de la Habana se encuentra en Nueva York el señor don Próspero Montañé, acompañado de su hija Mercedesita, la que en breve ingresará en un Colegio de Montreal, Canada.

Anteayer se celebró una animada reunión en el hogar de don Ra-

món Méndez, organizada por un grupo de amigos que acudió a felicitarle por su cumpleaños. El señor Méndez recibió muchos obsequios; una buena orquesta animó la reunión con números hispanos y se bailó hasta las dos de la madrugada.

La concurrencia salió muy satisfecha de la cordial acogida que recibió el señor Méndez y su señora, quienes gozan de mucha estimación en la colonia mejicana.

En el vapor "Orizaba" que zarpa de este puerto mañana, para Progreso, Méjico, regresan a Mérida, Yucatán, el culto caballero mejicano don Juvenio Villacis, su esposa e hijos. En su visita a este país, los señores de Villacis han recorrido muchos estados de la Unión.

De retorno a Puerto Rico embarcó el sábado último la poetisa y escritora puertorriqueña, señorita Concepción Meléndez, autora de "Piquis Doliente", quien desempeña una cátedra de español en la Universidad Central de aquella isla. La distinguida viajera acaba de regresar de una excursión por la Argentina, en la que la acompañó su hermana Rafaela, profesora de la Escuela Superior de Santurce.

La señorita Concepción Meléndez obtuvo recientemente su doctorado en la Universidad de Méjico, donde su tesis sobre el país azteca le mereció crítica altamente encomiástica. Su hermana, Rafaela, regresa con ella a su país natal.

Se encuentra recluida en el Willard Parker Hospital, la señora Rita de Jesús de Crosby, persona muy apreciada en los círculos puertorriqueños, en observación con el fin de determinar a qué tratamiento debe someterse para restablecer su quebrantada salud.

Ya se encuentra fuera del Lincoln Hospital y restablecido por completo el niño Héctor Hecht, hijo de los esposos don Juan Antonio y Doña Antonia Mercedes Salgado de Hecht, de la colonia puertorriqueña del Bronx.

## POR LOS TEATROS

### LOEWS 116

Hoy martes cambia el Loews de la calle 116 las películas que presenta. Las nuevas producciones que se exhiben en la pantalla son "Stambul Quest", con Geo Brent y Lionei Atwill, y "Happy Landing", con Ray Walker y Jacqueline Wells.

### "FLIRTATION WALK" ANTE LA LENTE

Mañana miércoles se terminará de tomar la película "Flirtation Walk", de la First National Pictures. En esta película trabajan Ruby Keeler, Dick Powell y Pat O'Brien.

Esta película ha sido tomada en parte en Nueva York. Algunas de las secciones de la producción fueron tomadas en West Point, en la Academia Militar y otras en Hollywood.

### VODEVIL PICARESCO EN UNA HERMOSA PELICULA CON ROSITA MORENO

Es un vódevil cinematográfico, picareco y hablado en español, "No Dejes la Puerta Abierta". Rosita Moreno, la gran bailarina y notable actriz de cine, es la que hace el papel principal en la película, y Raúl Roulien, cancionero y actor brasileño, tiene a su cargo el de protagonista. Esta película fué producida en Hollywood por la Fox, y en ella toman parte los mejores elementos artísticos que hay allá y que son conocidos de los públicos de habla española.

Montado con gran espectáculo, y a todo lujo, este vódevil deja una grata impresión en el espectador, al que hace pasar hora y media riéndose y regocijándose con las situaciones difíciles en que se mira Rosita Moreno, una esposa que, por celos, decidió tomarse unas vacaciones domésticas, dejando plantado al marido, para correr aventuras en un trasatlántico.

Tiene la película números musicales muy bonitos, canciones bellas y bailes con grandes conjuntos coreográficos. A bordo del barco se da una fiesta de máscaras, y ello ofrece a Rosita Moreno la oportunidad de lucir su bella figura y su habilidad como bailarina.

### OTRA PELICULA DE CECIL B. DE MILLE

La Paramount ha comprado los derechos de autor para la versión cinematográfica de "Bucaneer", obra de teatro de que son autores Maxwell Anderson y Laurence Stallard. El encargado de dirigir la filmación será Cecil B. de Mille, que terminó hace algunos meses la de "Cleopatra".

Por su tema, que son las hazañas del célebre pirata inglés Enrique Morgan, y por el aparato con que se llevará a la pantalla, "Bucaneer" promete superar todas las producciones anteriores de Cecil B. de Mille, Adm.

Ayuntamiento de Madrid

# SECCION DE RADIO

## Sintonizaciones preferentes hoy

CONCIERTO 7.30 a 7.45 A. M.—WJZ Integrado por:

Lustiglet Overture  
Mighty Lak' A Rose  
Tales From the Vienna Woods  
Amarillos-Gavotte

EN UN JARDIN ESPAÑOL 9.15 a 9.45 A. M.—WABC

HORA MUSICAL 9.35 a 10.30 A. M.—WNYC

BANDA DE LA ARMADA 11.00 a 11.30 A. M.—WABC

ORQUESTA SOCARRAS 2.30 a 3.00 P. M.—WHN

RECITAL ARTISTICO 2.30 a 3.00 P. M.—WABC

PEQUEÑA SINFONICA 3.00 a 4.00 P. M.—WNYC

CONJUNTO DE SALON 3.30 a 4.00 P. M.—WJZ

A. VARELA Y E. PEREZ 4.00 a 4.30 P. M.—WOV

Durante el tiempo indicado, Adelita Varela, soprano, y Eugenio Pérez, guitarrista, ofrecen:

Cello Lindo Olvido  
La Copa del  
Lamento Gitano

SINFONICA DE CHICAGO 4.30 a 5.30 P. M.—WJZ

BANDA DEL EJERCITO 5.30 a 6.00 P. M.—WOR

PROGRAMA DE ESPAÑA 6.30 a 8.00 P. M.—EAQ

El programa para hoy, tomado de la revista mensual de la EAQ, desde Madrid, por cortesía de esta revista, es:

Paseo doble español  
La Caprina (Chapi)  
Jota Valenciana  
Crónica del día  
Noche en los Jardines de España  
Cataluña  
Navarra (Albéniz)  
Madrid (Guridi)  
Amaya  
Los Diamantes de la Corona  
"Alma de Dios" (Serrano)

SELECCIONES MUSICALES 8.00 a 8.30 P. M.—WABC

SINFONICA BLACK 8.30 a 9.00 P. M.—WJZ

BANDA DE LA ARMADA 9.00 a 9.30 P. M.—WMCA

EDDY BROWN 9.30 a 10.00 P. M.—WOR

PELEAS EN CONEY ISLAND 9.30 a 10.45 P. M.—WHN

Benny Leonard, anunciador.

MRS. F. D. ROOSEVELT 9.30 a 10.00 P. M.—WJZ

"EL CONDE DE LUXEMBURGO" 10.00 a 11.00 P. M.—WEAF

Con Gladys Swarthout y otros cantantes, acompañados por orquesta.

HORA DE OPERA 10.00 a 11.00 P. M.—WHOM

CONCIERTO DE TORONTO 10.30 a 11.00 P. M.—WABC

NOCHE EN ITALIA 11.30 a 12.00 P. M.—WHN

CONCIERTO SINFONICO 11.30 a 12.00 P. M.—WHOM

Veintitrés agrupaciones de mujeres uruguayas ingresan a la UMA

Casi en su totalidad, las agrupaciones de mujeres del Uruguay han decidido incorporarse al movimiento continental de la Unión de Mujeres Americanas (UMA), según se desprende de la comunicación enviada desde Montevideo el 5 de agosto pasado bajo el número de oficio 639, que ha recibido ayer la señora Margarita Robles de Mendoza, organizadora de la UMA, y suscrita por la gran intelectual uruguaya doctora Nylia Molinari Calleros, que honra la presidencia de la Liga contra la Trata de Blancas. "Cumplémosle informar"—dice la comunicación, que es una entre las veintitrés recibidas—que la Liga responde al llamado de la UMA a no nifistarse de su adhesión más decidida y entusiasta."

Las mujeres uruguayas califican la UMA de "admirable institución que responderá a las necesidades espirituales sentidas ya con intensidad por las mujeres americanas".

La doctora Molinari Calleros es uno de los valores continentales de la obra social de la mujer. Emisora médica, ginecóloga, socióloga e higienista, ha dedicado toda la vibrante juventud de su personalidad destacada a la labor de abolición de la trata de blancas en el Uruguay, empresa en la que ha logrado grandes éxitos. Entre las agrupaciones que se han adherido a la UMA en Uruguay figuran Ligas, Alianzas, Sindicatos y Asociaciones sin distinción de credo, profesión o filiación política local.

Ya con anterioridad agrupaciones femeninas de Chile, Cuba, Bolivia, Brasil, Perú y otros países han venido expresando su adhesión a la UMA.

Si tiene usted predilección por los idiomas, nuestras columnas de anuncios clasificados le indicarán competentes maestros a precios razonables.

## PROGRAMAS DE INTERES ANUNCIADOS PARA MANANA MIERCOLES

11.00 a. m. — Juan Reyes, WEAF

2.00 p. m. — New York Civic Orchestra, WNYC

2.30 p. m. — Orquesta Socarrás WHN

3.00 p. m. — Conjunto de salón, WOR

4.00 p. m. — Conjunto sinfónico, WABC

4.30 p. m. — Sinfónica de Chicago, WJZ

6.45 p. m. — Los Tres Mosqueteros, WLWL

7.10 p. m. — El Bolero, WINS

8.30 p. m. — Banda de la Marina, WMCA

9.00 p. m. — Serenata tropical, WHN

9.15 p. m. — Sinfónica de Detroit, WABC

10.00 p. m. — Hora de ópera, WHN

10.30 p. m. — Conjunto cubano, WHN

10.30 p. m. — Las otras Américas, WEAF

11.30 p. m. — Conjunto hispano, WHN

## Resumen general Radiofónico

660 K.—WEAF—154 M.

6.45 A. M.—Gimnásticas.  
7.45 A. M.—Variaciones.  
9.15 A. M.—América.  
10.30 A. M.—Noticias "Press radio".  
10.35 A. M.—Música.  
11.15 A. M.—"N. R. A."  
11.30 A. M.—América.  
1.00 P. M.—El mercado y el tiempo.  
1.15 P. M.—Concierto.  
2.00 P. M.—Recital de órgano.  
2.30 P. M.—Variaciones.  
3.30 P. M.—La mujer por radio.  
4.00 P. M.—Música.  
4.45 P. M.—Programa infantil.  
5.00 P. M.—América.  
6.00 P. M.—Campeonato de tenis.  
6.15 P. M.—Recital.  
7.00 P. M.—Resumen de baseball.  
7.15 P. M.—Cuadros cómicos.  
7.30 P. M.—Música.  
8.00 P. M.—Conjunto de baile.  
8.30 P. M.—Música de baile.  
9.00 P. M.—Finanzas.  
9.30 P. M.—Teatro y orquesta.  
10.00 P. M.—OPERA.  
11.00 P. M.—Variaciones.  
11.15 P. M.—Jazz.

710 K.—WJZ—122 M.

6.45 A. M.—Clases de gimnasia.  
7.30 A. M.—Variaciones.  
11.30 A. M.—Información.  
1.00 P. M.—Variaciones.  
2.15 P. M.—América.  
4.30 P. M.—Variaciones.  
5.55 P. M.—El tiempo.  
6.00 P. M.—Tío Don.  
6.30 P. M.—Variaciones.  
7.00 P. M.—Deportivas.  
7.15 P. M.—América.  
8.00 P. M.—Cuadros cómicos.  
8.30 P. M.—Eddy Brown violinista.  
10.00 P. M.—Música y orquesta.  
10.15 P. M.—Eventos del día.  
10.30 P. M.—Dramáticas.  
11.00 P. M.—El tiempo.  
11.01 P. M.—Bailarines.

760 K.—WJZ—394 M.

7.30 A. M.—CONCIERTO.  
7.45 A. M.—Recital.  
10.30 A. M.—Drama infantil.  
10.45 A. M.—Noticias del día.  
10.50 A. M.—Música.  
12.30 P. M.—América.  
1.30 P. M.—La hacienda y el hogar.  
2.30 P. M.—Variaciones.  
3.30 P. M.—MÚSICA SELETA.  
4.00 P. M.—Concierto dramático.  
4.30 P. M.—SINFONICA DE CHICAGO.  
5.30 P. M.—Infantes.  
6.00 P. M.—Conciertos.  
6.45 P. M.—Notas del día.  
7.00 P. M.—Variaciones.  
7.45 P. M.—Cuadros dramáticos.  
8.00 P. M.—Bailarines.  
8.30 P. M.—Juguete cómico.  
9.00 P. M.—Recursos musicales.  
9.30 P. M.—SINFONICA BLACK.  
9.35 P. M.—Mrs. F. D. Roosevelt.  
10.00 P. M.—Juguete cómico.  
10.30 P. M.—Revista musical.  
11.00 P. M.—Música.

860 K.—WABC—349 M.

7.30 A. M.—Diana.  
9.15 A. M.—EN UN JARDIN ESPAÑOL.  
9.45 A. M.—Música popular.  
11.00 A. M.—BANDA DE LA MARINA.  
11.30 A. M.—Recital.  
1.30 P. M.—"Día indio".  
2.30 P. M.—Variaciones.  
3.00 P. M.—SINFONICA DE DETROIT.  
4.00 P. M.—Campeonato de tenis.  
4.45 P. M.—Variaciones.  
7.00 P. M.—Folklore popular.  
8.00 P. M.—Cantante-musical.  
8.30 P. M.—Concierto.  
9.00 P. M.—Concierto musical.  
10.00 P. M.—George Givot.  
10.30 P. M.—Cuerdas melicas.  
11.00 P. M.—Tema solitario.  
11.15 P. M.—Jazz.

810 K.—WNYC—370 M.

9.35 P. M.—HORA MUSICAL.  
10.30 A. M.—Variaciones.  
10.35 P. M.—Canciones ingles.  
1.45 P. M.—Canciones.  
3.00 P. M.—CONCIERTO MUSICAL.  
4.00 P. M.—Variaciones.

1010 K.—WHN—297.8 M.

9.45 A. M.—Noticiero.  
9.45 A. M.—Variaciones.  
10.15 A. M.—Conciertos.  
10.30 P. M.—ORQUESTA SOCARRAS.  
2.00 P. M.—Música.  
6.00 P. M.—Noche en Italia.  
6.30 P. M.—América.  
8.00 P. M.—Hora de ópera.  
9.00 P. M.—Variaciones.  
9.30 P. M.—Música de salón.  
10.35 P. M.—Conciertos.  
11.45 P. M.—Noche en Italia.

570 K.—WMCA—326 M.

11.45 A. M.—Música.  
3.30 P. M.—REVISTA.  
5.30 P. M.—Variaciones.  
6.00 P. M.—Variaciones.  
9.00 P. M.—BANDA DE LA ARMADA.

1180 K.—WINS—254 M.

1.30 P. M.—Variaciones.  
6.00 P. M.—REVISTA DEL DEPORTE.  
1.15 P. M.—Música.  
8.00 P. M.—"EL TOLERO".  
8.15 P. M.—Música.  
9.00 P. M.—EL BOLERO.

1300 K.—WEVD—230.6 M.

5.15 P. M.—Variaciones.  
8.45 P. M.—América.  
10.00 P. M.—Problemas sociales.

1450 K.—WHOM—266 M.

9.00 A. M.—Hora alemana.  
9.30 P. M.—Variaciones.  
9.30 P. M.—Música.  
10.00 P. M.—Hora de ópera.  
10.30 P. M.—Un poco de todo.  
11.30 P. M.—Sinfónica de concierto.  
(Siene en la séptima página)

## ESPECTACULOS

### TEATRO CAMPOAMOR

(Antes M. Morris)  
ESQ. CALLE 116 Y QUINTA AVE.  
En la pantalla: ESTRENO!  
RAUL ROLLEN (estrella de "Flying Down to Rio") en

### "Granaderos del Amor"

con Conchita Montenegro, Faco Moreno, Andrés de Segura y otros.

### "Abajo la Guerra"

En la escena: Fernando Luis presenta la monumental e interesantísima revista "Abajo la Guerra".  
"El Mito del Siglo XX".  
Raquel Alcala, Fantasia Novas, Antonio García (regista), Antonio Valdivia, Guillermo Noriega, José Luis, CORO DE HERMOSAS VECIPILES.  
Orquesta de Alberto Socarrás.  
Empresario: Marcel Flores.

### RADIO CITY MUSIC HALL

50th St. & 6th Ave.  
"LA CUCARACHA"  
Un melodrama en colores.  
con Steffi Duna — Don Alberto  
ANN HARDING en  
"THE FOUNTAIN"  
y una alegre presentación escénica

### GRANDE

Ruby Keeler, Dick Powell  
la GRAN SEMANA

### "DAMES"

La película que ha hecho un éxito de "EYES FOR YOU"

### LOEWS 116th St.

Entre Lenox y  
Continúa  
11 am a 1 pm

### RKO

Hoy—WILL ROGERS en  
"HANDY ANDY"  
con Conchita Montenegro  
(Chetster Norris,  
Marion Nixon, en  
"EMERWASING")

### HAMILTON

Martes — NOCHE DE  
AFICIONADOS



## Wood, Lott, Mako ganaron ayer sus partidos de 2da. vuelta en Forest Hills

La lluvia motivó un aplazamiento de las eliminaciones hasta hoy. — Grant y Alonso empeñados en un emocionante duelo.

FOREST HILLS, N. Y., septiembre 3 (AP).—Debido a la lluvia, los partidos correspondientes a la segunda vuelta de las eliminaciones por el campeonato nacional de tenis tuvieron que ser hoy pospuestos hasta mañana, cuando se llevarán a cabo si el tiempo lo permite.

Algunos de los partidos señalados para hoy se alcanzaron a jugar a pesar del aguacero.

Sidney B. Wood, Jr., jugador del equipo americano de la Copa Davis, derrotó a S. Ellsworth Davenport, de Forest Hills, por 6-2, 6-4 y 6-4.

George M. Lott Jr., se impuso a Ernest Sutter, hermano menor de Clifford Sutter, por 6-3, 7-5 y 6-3.

Gene Mako, de Los Angeles, le ganó a J. Gilbert Hall, de South Orange, N. J., por 3-6, 6-1, 6-1 y 6-3.

Robert Bryan, de Signal Mountain, Tenn., venció a Bernard Friedman, de Filadelfia, por 6-3, 6-1 y 6-3.

Roderick Benzel, el gigante checoslovaco, jugando por primera vez en el campeonato de los Estados Unidos, tenía una ventaja de 2-6, 11-9 y 6-3 sobre el canadiense Roland Longtin, cuando la lluvia le obligó a suspender las hostilidades.

Otro partido que se hallaba en todo su apogeo cuando empezó a llover fue el de Bryan (Bitty) Grant y Manuel Alonso. Grant ganó el primer "set" por 6-3, pero Alonso tenía ventaja de 4-3 en "games" cuando hubo que suspender el partido.

Los encargados de la pista corrieron a cubrir las mismas con enormes lienzos, pero el agua seguía cayendo copiosamente. Entonces los funcionarios de la

United States Lawn Tennis Association se reunieron y decidieron aplazar las actividades hasta el día siguiente.

Varios centenares de personas se encontraban en el estadio presenciando el partido Alonso-Grant y corrieron a resguardarse del aguacero.

### Loa Salica no quiere pelear con Escobar

Lou Salica, que parece encontrarse con mucho que hacer en el Oeste, no ha querido aceptar una oferta para venir al Este y en Montreal pelear con Sixto Escobar.

Young Tommy, de Mahila, es el próximo oponente de Lou, y a éste seguirá Speedy Dado y Little Pancho.

El campeón bantam puertorriqueño se debió haber enfrentado al campeón japonés de su peso, pero éste fue vencido recientemente por Salica en el Oeste, también eliminándose en esta forma.

### Kid Azteca vence por K. O. a Benny Levine

Kid Azteca desahozó por la vía inmediata en el cuarto asalto de un combate estipulado a diez, de su contrincante Benny Levine, de Newark, N. J., en forma espectacular anteayer.

La victoria del mejicano se proclamó como un verdadero triunfo, toda vez que el americano había logrado vencer al celebrado Gaona, el azteca formidable, por vía decisiva.



El cuadro de "actuales" del Galicia F. C., venció el domingo Galicia S. C., después de hermosa exhibición. Los veteranos pero sin éxito. En la fotografía puede verse a unos y otros, entusiasmo, apoyaron económica y moralmente a los "antiguos". Dos genuinas generaciones del

pasado en el Ulmer Park, por 2-0, al "once" de veteranos del tiraron en los últimos instantes un "penalty" contra sus rivales, acompañados de los entusiastas que por tanto tiempo, y con tanto como directivos, "managers", consocios y meros aficionados, football hispano de Nueva York.

## DE NUESTROS DEPORTISTAS

### LA DERROTA DE LOS "HIJOS DE BORINQUEÑO"

Por CARLOS CABRERA

Dijo en cierta ocasión un senador americano, refiriéndose a Puerto Rico, que "los puertorriqueños, para matar un mosquito, usan toda la artillería de grueso calibre, y para matar un elefante se valen de un alfiler." Nuestro Comisionado Residente protestó en Washington. La prensa de Puerto Rico protestó, y todos los puertorriqueños protestamos por lo que creímos una ofensa. Me he convencido, sin embargo, de que no andaba tan errado el senador de marras.

El domingo pasado tuve otra prueba de ello. La novena "Hijos de Borinquen" venían usando su artillería de grueso calibre desde el comienzo de la temporada contra sus más débiles adversarios; no obstante, el domingo pasado, cuando debían medirse con sus más temibles adversarios del año, o sea el Mayagüez, le salieron al paso... ¡con el fatídico alfiler sin punta! No es que yo crea que los borinqueños son invencibles, no. Pero después de haberlos visto batirse con los Clippers y "Rex Demolition" no puedo menos darme cuenta de que el domingo pasado tuvieron una actuación muy por debajo de lo que son capaces.

No se crea que quiero restarle mérito a la labor del Mayagüez, ni que pienso que éste no es capaz de vencer a los de Brooklyn. Nada de eso! Los mayagüezanos sentaron cátedra de disciplinados y entusiastas. Pero ello no quita que reconozcamos que los "Hijos de Borinquen" distaban mucho de hallarse en las condiciones de otras veces, debido mayormente a los muchos bailes del sábado, amén de las "barchas"...

Jugador hubo que se presentó con el traje en que salió del baile, por no haber tenido tiempo de ir a casa a ponerse el uniforme... Con excepción de Mike y Luis, los borinqueños estuvieron "matados". Tome nota Sixto.

### El Atlético Obrero en pos del Royal Cuba

El domingo se llevó a cabo sólo un partido por el campeonato de la Liga Intersocial Hispana. Este fue el que sostuvieron los Alacranes y el Atlético Obrero. El Royal Cuba y el Thalia no tuvieron encuentros. Por el domingo se anunciaron los últimos desafíos del "pennant".

Mientras por un lado los "obreritos" se esforzaban por reducir el porcentaje de los "cubiches", para poder disputar con éstos el título en la serie final, por otro el Thalia les disputará a los Alacranes el tercer puesto.

El Royal Cuba se encuentra con dos partidos de ventaja sobre el Atlético Obrero, pero este último confía en vencerlo el domingo.

### La reunión anual de la Metropolitan F. League

La Metropolitan Football League celebró recientemente su reunión anual, eligiendo a los siguientes señores para componer su junta directiva en el período de 1934-35: R. Kerr, presidente; J. Miller, vicepresidente; C. Muller, 2do. vicepresidente; J. Graham, secretario de correspondencia; J. Tolley, secretario de actas; J. Jordan, tesorero.

Se inscribieron sesenta y cuatro clubs, a los que se dividió en tres categorías.

## BASEBALL

### "ALIANZA-PERU"

POLY HILLS

	V.	C.	H.	O.	A.	E.
Cachiro, cf.	4	1	1	3	0	0
Jacko, ss.	5	1	1	3	0	0
S. Portillo, 3b.	4	1	2	1	3	1
Droz, 1b.	3	0	0	8	0	0
E. Portillo, c.	5	0	2	9	1	0
Victor, rf.	4	1	1	0	1	0
López, rf.	4	2	1	0	0	0
Galegos, p.	4	1	3	0	3	0
Henry, 2b.	4	1	2	4	1	0
Totales	37	8	14	27	12	1

### ALIANZA-PERU

	V.	C.	H.	O.	A.	E.
Santi, lf.	5	0	1	0	0	0
Chico, 2b.	5	2	3	3	1	0
Benjamin, 1b.	4	1	1	0	0	0
Joe, rf.	4	0	0	2	0	0
Babe, 3b.	4	0	0	6	4	1
Vega, c.	4	0	2	4	2	0
Fefo, ss.	4	1	3	1	2	2
Angelo, cf.	3	1	1	0	1	0
Arroyo, p.	1	0	0	0	4	0
Bingham, p.	1	0	0	1	0	0
Luis	1	0	1	0	0	0
Totales	36	5	11	27	14	3

### Anotación por entradas:

Poly Hills	200	300	300	—
Alianza	102	000	101	—5

### Sumario:

Hits dobles: Chico 2, Galegos, Henry. Double plays: Babe y Chico; Babe y Benjamin; Fefo, Chico y Benjamin. Struck out: por Galegos, 9; por Arroyo, 2; por Bingham, 3. Bases por bolas: por Arroyo, 3. Hit by pitcher: Arroyo (Galegos), Cachiro (Arroyo), López y Victor (Bingham).

### JUEGOS DE AYER

#### LIGA AMERICANA

Philadelphia	7	1	1
New York	11	7	3
Baterías:	Dietrich y Berry; Gómez y Jorgens, en el primer juego.		

#### LIGA NACIONAL

Brooklyn	0	6	0
Boston	1	4	1
Baterías:	Benge, Munns y Lopez; Frankhouse y Hogan, en el primer juego.		

#### LIGA NACIONAL

Brooklyn	2	6	5
Boston	4	8	0
Baterías:	Babich y López, Berres; Betts y Hogan, en el segundo juego.		

#### LIGA NACIONAL

St. Louis	2	6	3
Pittsburgh	12	14	1
Baterías:	Dean, Vance, Haines y V. Davis; French y Grace, en el primer juego.		

#### LIGA NACIONAL

Chicago	6	11	0
Cincinnati	3	13	1
Baterías:	Warneke y Hartnett; Freitas, Frey y Lombardi, en el primer juego.		

#### UNA BUENA DENTADURA

Es importante para la salud. Consulte un dentista de confianza, como los que se anuncian en

### "ATLÉTICO OBRERO"

ALACRANES

	V.	C.	H.	O.	A.	E.
Barrera, 2b.	4	1	0	1	3	0
Méndez, c-3b.	6	2	4	3	3	0
Monzón, 1b.	3	0	1	3	1	0
Landin, ss.	6	3	3	2	1	2
Soler, 1bc.	5	0	1	9	1	0
Mendoza, cf.	4	1	1	2	0	0
A. Pérez, rf.	4	1	1	0	0	0
Herrera, rf.	1	0	0	0	0	0
Murphy, p.	1	3	1	2	2	1
G. Pérez, p-1b.	5	0	0	2	1	0
Totales	43	10	13	24	11	3

### ATLETICO OBRERO

	V.	C.	H.	O.	A.	E.
N. Klupka, 3b.	5	2	3	2	1	0
Morejón, ss.	5	1	2	2	1	3
Artiz, c.	5	2	1	9	0	1
Monzón, 1b.	3	0	8	0	0	0
Rodríguez, rf.	0	0	0	0	0	0
Ruiz, cf.	4	1	1	0	0	0
Dorta, 2b.	3	1	1	2	0	0
Vallant, 2b.	0	1	0	0	1	0
Iriarte, lf.	1	0	0	0	0	0
Murphy, p.	1	2	0	0	0	0
F. Klupka, p-1b.	2	1	0	0	0	0
Totales	30	12	8	27	9	7

### Anotación por entradas:

Alacranes	313	101	010	—10
A. Obrero	012	002	07x	—12

### Sumario:

Hits dobles: Horta. Hits triples: Menéndez y Landin. Home runs: Morejón y Landin. Sacrificios: Morejón y F. Klupka. Hit by pitcher: Mendoza por Klupka. Ponchados: por Klupka, 6; por Murphy, 2; por Pérez, 4. Bases por bolas: por Klupka, 5; por Murphy, 0; por Pérez, 12; por Cooke, 3. Quedados en bases: Alacranes, 12; Obrero, 11. Bases robadas: Barrera, Menéndez, Quiñones, Soler, 2; Mendoza, A. Pérez, Cooke, N. Klupka, 3; Artiz, 3. Vega, F. Klupka. Tiempo: 3 h. 20 m. Umpires: Ortega y Bergues. Scorer: Pena.

## POR LOS TEATROS

(Continuación de la quinta página)

amiguitos son hijos de familias modestas que viven en su vecindario. Con ellos se mezcla y luego se trata como otro muchacho cualquiera. Lo cual es motivo de mucha complacencia, tanto para Jackie como para mí.

"En nuestro hogar no hay favoritismo de ninguna clase para la "estrella". Jackie tiene allí sus deberes y sus responsabilidades como todos los demás. Desde un principio establecí la regla invariable de que nadie debe hacerle las cosas a Jackie. Por el contrario, además de hacer lo suyo, tiene que ayudarnos en todo cuanto pueda".

La escena de "La Cucaracha" tiene lugar en ciudad de Méjico. En ella los mejicanos hablan con otros en inglés malamente importado. Y chatilla, la vivaracha chica de la cantina, les contesta con su acento húngaro. (Chatilla no es otra que la Steffi Duna, de "Three Penny Opera").

El color es superior a cualquier otro conocido y tanto Steffi Duna como Don Alvarado se adaptan admirablemente a la film con Paul Porcasi en el papel de Martine, en la comedia ligera a su cargo, en su papel de empresario. La producción entera está bellamente hecha.

### "LA CUCARACHA" CON DON ALVARO

Una prueba fehaciente de que no se necesitan siete "reels" de celuloide para hacer una película interesante, la compañía pelicular de Jack Whitney ofrece unos veinte minutos de vida y belleza en dos "reels" de exquisita elaboración técnica y de la más alta calidad, la famosa y popular canción, "La Cucaracha" con que el general Pancho Villa estimulaba a sus huestes como marcha.

En alguna forma, el nombre de la película sugiere escenas de la tragedia mejicana, pero "La Cucaracha" está informada por amor y música en vez de vistas de guerra.

Brevemente dicho, el argumento que no tiene importancia, tiene que ver con el amor unilateral, no reciproco de Chatilla (señorita Steffi Duna), una chica de las cantinas, por Pancho (Don Alvarado), divertido caballero que baila en un cabaret. Para evitar que su adorado tormento parta hacia las verdes llanuras de México y para vengar el

nombre de "Cucaracha" que él le dio a ella, la chica hace enfurecer al empresario visitante y luego interrumpe el baile con su propia creación de "La Cucaracha" con que se gana a la audiencia. Como climax, Chatilla, en vez de la pareja de baile de Pancho, se une a él en su fandango y la pareja es contratada allí mismo para actuar en ciudad de Méjico y... un final feliz.

La escena de "La Cucaracha" tiene lugar en ciudad de Méjico. En ella los mejicanos hablan con otros en inglés malamente importado. Y chatilla, la vivaracha chica de la cantina, les contesta con su acento húngaro. (Chatilla no es otra que la Steffi Duna, de "Three Penny Opera").

### EL MOMENTO DEPORTIVO

En Palma de Mallorca se ha celebrado una interesante velada de boxeo, en la que se registraron los siguientes resultados:

Nación Ara vence, por puntos, a Mendietta; el campeón de España de los "welter", Martín Oroz y Isasi hicieron "match" nulo, y el catalán Villanova derrotó también por decisión, al francés Zonny.

Carlos Flix, ex-campeón de España de los pesos gallos, ha combatido últimamente en Marsella, donde ha vencido por puntos, a Young Borell.

En Cannes, Francia, el "viejo" Victor Ferrand ha sido opositado al tucino ex-campeón de Europa, Young Pérez. Ferrand, en mala forma, ha sido castigado duramente por Pérez hasta el tercer asalto, en que el árbitro decidió suspender el combate en vista de la manifiesta inferioridad del catalán.

La asamblea regional de la Federación de Castilla ha tomado un acuerdo sobre: conceder la medalla del mérito futbolístico a Santiago Bernabéu, que fué jugador "amateur" meritisimo, pronto directivo de los que ponen siempre sus entusiasmos al servicio del club, y dentro de él, el más fuerte estímulo para el desarrollo y multiplicación de esos grupos de aficionados vivero de jugadores y modelo de deportistas verdaderos.

Toda la vida de Santiago, dedicada al deporte, y singularmente al fútbol, es un trazado rectilíneo que ahora ha premiado la federación concediendo la anual medalla del mérito.

### Una joya de Alekhine

Al ex-campeón nacional de España, señor M. Golmayo, debemos las interesantes notas que acompañan la exquisita miniatura que reproducimos a continuación, en la que el campeón del mundo, Dr. Alejandro Alekhine, venció con asombrosa facilidad al renombrado táctico del ajedrez, Aaron Nimzowitsch, usando éste su especialidad, la defensa francesa. Podrá verse cómo el gran maestro ruso-francés sacrificó dos peones desde el principio "en un consciente alarde de superioridad estratégica."

### Defensa francesa

Alekhine	Nimzowitsch
Blancas	Negras
1. P-4D	P-3R
2. P-4D	P-4D
3. CR-3A	A-5C
CR-2R	

Esta contestación a la variante favorita de Nimzowitsch en la defensa francesa constituye uno de los intentos más originales que se han hecho para refutarla. Tartakower, al comentar hace unos meses una partida jugada por él en Barcelona, donde también la empleó, la denominaba con su imaginativo y brillante estilo, movimiento insolito. Y lo es en verdad, porque la solidez del razonamiento, que induce a entregar, por lo pronto, al negro un peón, y cierto aparente dominio en el centro, tiene raíces muy profundas, que no es fácil apreciar ante el tablero, y que sólo el análisis ha permitido comprobar. Además de la del texto, el blanco puede haber en esta posición la variante tranquila 4. P-4R, y la más agresiva 4. P-5R, que conduce a posiciones complicadas, como efectó Lasker contra Maroczy en su célebre partida del torneo de Nueva York de 1924.

Defensa mecánica del botín, como la llama Tartakower. Pero a 6. CR-3A seguiría 7. AD-5C, recuperando las blancas el peón con posición superior.

7. P-3A, como la partida citada de Tartakower, y como otra jugada por Maroczy contra Seitz en el torneo de Gyor de 1924, en las que se jugó 6. AR-4A. Pero la finalidad es idéntica. Alekhine persigue la explotación de la principal debilidad negra, el peón atrasado en 3R, y si efectúa primero este rompimiento de peones es, a mi parecer, porque, conociendo el estilo de su contrario, prevé que intentará defenderlo, aun a costa de perder el enroque, y trata

en la voluntad de sus lectores, puede ser colocada para la venta en cualquier quiosco de Nueva York o en cualquier quiosco de los Estados Unidos.

Notifiquen al Departamento de Circulación.

### Los "traganiques" en Marsella, "a la fuerza"

MARSELLA, septiembre 3 (AP).—Los miembros del hampa de Marsella se han dedicado en gran escala a la explotación de la delincuencia. Cada cuadrilla de foragidos obliga a tantas cantinas como le sea posible a instalar sus máquinas "traganiques". Los dueños que rehúsan, o compran de los competidores, son atacados. Muchos de ellos han sido asesinados.

Debido a que ellos mismos están violando las leyes, las víctimas tienen pedir ayuda a la policía.

## POR el MUNDO de AJEDREZ

Por F. J. HERNÁNDEZ

EL CLUB "FILIDOR" PREPARA SU TORNEO DE CLASIFICACIÓN — "MATCH" AMISTOSO CON EL "INTERNACIONAL" EL PRÓXIMO JUEVES — EL CAMPEONATO DEL BRONX — INTERESANTE PARTIDA ALEKHINE-NIMZOWITSCH

El próximo martes, 11 de septiembre, se inaugurará en el Club "Filidor," de la Sociedad Española de Beneficencia, el anunciado torneo general de clasificación, en el cual, según nos informa el comité organizador, tomarán parte casi todos los miembros de dicho centro. A juzgar por el interés desplegado por los aficionados durante los últimos dos meses, acudiendo en grandes números a los salones del "Filidor," se augura una temporada de extraordinaria actividad para 1934-35, y el torneo de clasificación que ha sido acogido con entusiasmo general constituye un buen paso inicial.

En su vista de desahogo, antes la columna de torres.

7. DXP  
8. D-3C  
9. D-3C  
10. DXPC  
11. A-2R  
D-6T  
13. D-4T  
14. AD-5C  
15. 0-0-0

Alekhine no vacila ahora un segundo para el ataque.

CD-2D bloqueando acción de la TD, columna abierta, autómata prudente y adecuado intento de liberar al alfil y al peón en 3R.

Los negros, sin necesidad de pensar con un segundo de ventaja que ya se ven menospreciados de los ejércitos fatales a las negras.

16. TR-1R  
17. A-5T  
18. T-8D  
19. DXC

Las negras no tienen la amenaza de abrir la columna R a rey blanca.

Sir George Thomas, inglés

Concluido el gran torneo que celebra Inglaterra al terminar el campeonato mundial, Sir George Thomas, con anotación de 8½ a 10, Mir Sultan Khan, que el título durante varios años, no pudo defenderlo, demas "scores" fueron: W. A. Fairhurst, 7½; C. H. Alexander, 6½; H. Golomb, 5½.

Lucha de jóvenes

La última vez que se jugó en St. Albans, el sueco, y el húngaro, considerado entre los mejores jugadores de la nueva ajedrecista, produjeron una partida que fue una explosión de común espíritu de lucha:

Defensa Nimzowitsch

Stahlberg	Campeón sueco
Blancas	Negras
1. P-4D	P-3R
2. P-4AD	P-4D
3. C-3AD	P-4D
4. D-3C	P-3R
5. P-3R	P-4D
6. A-3D	P-3R
7. C-2R	P-3R
8. P-3TD	P-3R
9. D-1D	P-3R
10. P-4R	P-3R



# Preguntas y Respuestas

Dr. María Fernández, Brooklyn. —Acuda usted primeramente al Bureau of Immigration, en el Federal Building, Brooklyn. Allí le indicarán la que debe hacer.

Señor P. V. E., East Giff (Box 14), W. Va. —En Europa los dirigibles usan hidrógeno; en los Estados Unidos se utiliza el "helium", que no es inflamable. Los globos emplean el primero. Estos pueden ascender al descomponiendo el gas, pero no pueden elevarse a voluntad excepto por ascenso natural del gas. De Nueva York a San Francisco, California, hay 3180 millas de viaje. En San Francisco hay Consol.

## Estúdiese las rutas aéreas de Alaska a Siberia

NOME, Alaska, septiembre 3 (P). —Investigando la posibilidad de una ruta aérea entre Asia y los Estados Unidos via Alaska, Harlee Branch, subdirector general de Correos, se dirige hoy hacia Anadyr, Siberia, en un avión pilotado por Joe Crosson, aviador veterano de Alaska.

Acompañan a Branch Robert Hatch, vice presidente de la Pan American Airways; Lyman S. Peck, vice presidente y gerente general de la Pacific Alaska Airways; y Bob Gleason, operador de radio.

El avión salió de Nome ayer a mediados para encontrar un grupo de representantes del Soviet y de las rutas aéreas transiberianas en Whalen, en la costa norte de Siberia. Desde Whalen el grupo cuenta con llegar hasta Anadyr, término oriental de las rutas aéreas rusas, para volver a Nome posiblemente mañana.

## El Día del Trabajo pasó en calma, a pesar de la huelga de tejidos

(Continuación de la primera página)

hambre no es un arma legal ni para el capital ni para el trabajo. Se notó también el nuevo ataque del senador Borah de Idaho contra la burocracia, diciendo que siempre que el gobierno constitucional sea quebrantado, el obrero se ha encontrado reducido a la esclavitud económica.

Como de interés inmediato, sin embargo, se cree la manifestación de Thomas F. McMahon, presidente de la United Textile Workers, hecha en Providence, R. I., al efecto de que los huelguistas "deben mantener su pólvora seca".

No se trata de ocultar el temor de que en la huelga de tejidos, la mayor a que ha hecho frente la administración, habrá derramamientos de sangre antes de que se solucione.

## Da. María Fernández Vda. de Suárez, falleció en Brooklyn, ayer

Rodeada de sus amantísimos hijos falleció en la madrugada de ayer la señora María Fernández Vda. de Suárez, mejor conocida por María "la Asturiana", en su domicilio 1160 Brooklyn Avenue, Brooklyn, a los 64 años de edad.

La extinta se hallaba enferma desde hace bastante tiempo, y había permanecido en cama durante el último año. Era natural de Sama de Langreo, Asturias, España, y residía en este país desde hace 27 años. Durante los primeros años tuvo una casa de huéspedes en el número 167 South Street, de Nueva York, y hacia el año 1920, en que falleció su esposo, se retiró al negocio y se fue a vivir a Brooklyn con sus hijos en la casa que había adquirido.

Gozaba de generales simpatías en nuestra colonia, en la que era muy conocida, ya que en más de una ocasión socorrió generosamente a hispanos que se hallaban en situación precaria. La sobrevivieron sus hijos, Luis, Enrique, Rafael y José; hijos, Consuelo, Concepción y Angeles, e hijos políticos, Eduardo Ulloa, Adolfo Rodríguez, Genero González y Julia Álvarez de Suárez. Todos residen en esta ciudad, excepto don Rafael, que se encuentra en El Salvador, donde representa una casa norteamericana. También deja una hermana, Esperanza Fernández de López, y varios nietos.

Sus familiares están recibiendo sentidísimos mensajes de condolencia, y la capilla ardiente será instalada en su domicilio. El entierro ha sido dispuesto para el jueves a las diez de la mañana y se celebrarán los oficios en la iglesia N. S. del Pilar, Brooklyn. El sepelio se efectuará en el Holy Cross Cemetery, y constituirá, sin duda, una sentida manifestación de duelo.

**La Sra. Doña María Fernández Vda. de Suárez**  
Falleció a los 64 años de edad el día 3 de septiembre a las 2:45 de la mañana, en su casa 1160 Brooklyn Ave., Brooklyn, N. Y.

Sus amantísimos hijos: Luis Suárez, Enrique Suárez, Rafael Suárez, José Suárez, sus hijos, Consuelo, Concepción y Angeles, sus hijos políticos, Eduardo Ulloa, Adolfo Rodríguez, Genero González y Julia Álvarez de Suárez; hermana Esperanza Fernández de López, y demás familiares, ruegan a los comitantes asistir al entierro que se celebrará el jueves, a las 10 de la mañana.

El cortejo fúnebre saldrá de la casa mortuoria para la Iglesia de Nuestra Señora del Pilar, 244 Cumberland St., Brooklyn, N. Y., donde se celebrará una misa de Requiem; desde allí partirá para el Holy Cross Cemetery, Brooklyn, N. Y.



No podían comprender como esta extraña criatura trepaba a los árboles con tanta facilidad como Manu, el mono. Continuaron la persecución de la manada en retirada ciroto. "¡Rifles... venid! gritó el jefe, los bandidos árabes vuelven por nuestro marfil y nuestras mujeres.



Saltando entonces sobre el cadáver de su poderosa víctima, Tarzan lanzó un estridente grito de victoria. El anciano jefe y sus guerreros se congregaron alrededor de Tarzan, con admiración mezclada de cierto temor pues atribuían poderes sobrenaturales al hombre que había luchado valerosamente con Numa, el león, y Tantor, el elefante.



Y sucedió que antes de que la fiera se diera cuenta de su nuevo adversario había saltado hacia atrás, Tarzan le había clavado su lanza en medio de sus poderosos hombros, apuntando directamente al corazón de la fiera, con tan maravilloso acierto que el coloso paquidermo se desplomó sin vida, a los pies del hombre-mono.



Tantor, el elefante se hallaba ya a pocos pasos de su víctima cuando un fornido guerrero blanco saltó al suelo, como caído del cielo, corriendo el paso. El elefante, con un furioso rugido, se preparaba a acometer contra su nuevo enemigo, pero no había contado con los músculos de acero de Tarzan, rápidos como el relámpago.

## Sociedades Hispanas

### EL THALIA SOCIAL CLUB OBTUVO UN LUCIDO ÉXITO CON EL "BAILE DEL BALÓN" EL DOMINGO

Eran las cuatro de la mañana de ayer lunes cuando se daba por terminado el "Baile de Globos" celebrado por esta popular sociedad hispana.

Desde primeras horas de la noche del domingo el salón se vio invadido por una selecta concurrencia de socios e invitados, ávidos de pasar varias horas de alegría en el ambiente familiar tan característica en todos los actos que este club celebra. El salón adornado con centenares de globos, tenía un aspecto de bazar que iniciaba a divertirse al más.

A las doce hicieron su entrada en el salón varias parejas de la nueva agrupación "Los Doce Padres" las cuales fueron presentadas por el decano del club, señor José Jardón. Este, en elocuentes palabras hizo una apología del lema del Thalia terminando con una invitación a todos los presentes para fiestas futuras. También fué presentado el licenciado puertorriqueño, señor Pavón, el cual se encontraba en la fiesta como invitado de honor.

El maestro de ceremonias, señor Jardón, presentó a Ramón Matos, iniciador de "Los Doce Padres" quien en breves palabras dio las gracias al Thalia por la recepción de que eran objeto y terminó por ofrecer la cooperación de su agrupación para las fiestas que el Thalia tuviera en el futuro.

También fué presentada la distinguida dama de honor del club, señora Angelina Menéndez, la cual en sentidas frases dio las gracias a todos los presentes por la cooperación prestada a la fiesta, especialmente a los antiguos socios, que después de estar una temporada alejados de la sociedad volvían otra vez a la casa de todos a buscar la alegría y la paz del espíritu.

Terminaron las presentaciones con la de la soprano Pilar Dumas, de bien timbrada voz y obsequio a todos cantando "Noche Azul", siendo premiada con una gran ovación.

Acto seguido prosiguió el baile amenizado por el aplaudido conjunto musical del club.

Esta noche, a las nueve tendrá lugar la junta general regular, para la cual han sido citados todos los socios por medio del secretario. La directiva espera que todos acudan pues hay interesantes asuntos que tratar.

**FUE BASTANTE PUBLICO AL PIC-NIC DEL CENTRO GALICIA**

Un buen contingente de la colonia hispana, particularmente de la gallega, se congregó el domingo en Ulmer Park, con motivo de la fiesta campestre acordada por esta sociedad. Los organizadores se mostraban complacidos de la concurrencia y de la alegría y entusiasmo que manifestó durante la romería.

Los partidos de balmopie atrajeron la mayor parte del público durante las primeras horas de la tarde, y los fanáticos siguieron con avidez las alternativas del juego. Uno de los capitanes era el conocido Oscar J. Cabrera, entusiasta del deporte.

A la hora de saborear las meriendas las mesas se veían provistas de todo lo necesario, al estilo español, que tratándose de meriendas la escasez no se conoce. En las mesas reservadas para los jugadores del Galicia y para los directivos y miembros de la comisión, se reunió un grupo bastante numeroso, y por las señales que daba con buen apetito, pero para todos había. Lo mismo puede decirse de muchas familias que iban bien preparadas para cumplir con los "advenedizos" más o menos justificados.

El baile estuvo animado en todo momento, primero en el campo y después en el salón hasta darse por terminado. En el concurso de jota se adjudicó el premio a la pareja formada por la señorita Araceli Pérez y José Carro. El jurado decidió así después de la debida deliberación y teniendo en cuenta que era la pareja en conjunto la que se debía de considerar, aun

## Intimidades del Cine

### Por el Capt. Roscoe Fawcett

Una pobre muchacha extra, creyendo que el vapor "Ruth Alexander", detenido para las escenas de la película "The Captain Hates The Sea", salía para Honolulu, se metió de polizón. Cuando salió de su escondite se encontró que todavía estaba en Los Angeles. El director Lewis Milestone le dio una parte en la película.

## Resumen General Radiofónico

(Continuación de la quinta página)

6:45 P. M. — HAROLD JANIS.  
7:00 P. M. — MIGUEL RUGIERI.  
11:30 K. — WOV — 205 M.  
3:00 P. M. — Pequeña sinfónica.  
3:35 P. M. — Amabilis.  
4:00 P. M. — ADELITA YARELA.  
9:08 K. — EQ — 30 M.  
6:30 P. M. — PROGRAMA DE ESPAÑA.  
6:12 K. — YVIR — 19 M. (Venezuela).  
9:30 P. M. — PROGRAMA DE VENEZUELA.

## LICENSE NOTICES

**Beer - Wine - Liquor**

NOTICE is hereby given that beer license No. B-6138 has been issued to a restaurant under the Alcoholic Beverage Control Law at 111 Lenox Ave., City and County of New York, for on premises consumption. Ferrer's Lunch Bar, Inc., 111 Lenox Ave.

NOTICE is hereby given that beer license No. B-6061 has been issued to the undersigned to sell beer at retail in a restaurant under the Alcoholic Beverage Control Law at 107 Ridge St., City and County of New York, for on premises consumption. Nicholas Rozbicki, 107 Ridge St.

NOTICE is hereby given that beer license No. B-6061 has been issued to the undersigned to sell beer at retail in a restaurant under the Alcoholic Beverage Control Law at 138 West St., City and County of New York, for on premises consumption. M. C. C. Shops, Inc., 138 West St.

## VENTAS

**Baúles**

BAULES segundo mano, \$4 a \$10; maldonado, \$10 a \$20. 33 E. 38 St., Ave. Lexington, 59 E. 38 St., cerca Madison Ave.

**Liquidación 500 baúles guardapolvos**, \$4 a \$10, \$10 a \$20, un poco manchados, Malatías \$1, 1224-65, Ave. (49th) St.

**Máquinas de coser**

"SINGERS", otras, nuevas, usadas, compra, venta, cambios, reparaciones, repuestos. Vacuum Cleaners, 1671-2nd Ave. (85 St.).

**Muebles**

**MUEBLES ALMACENADOS GRANDES GANAS**

salón "davenport" de 3 piezas, \$15. Juego comedor, dormitorio, 425. Camas, tocadores, jergas, cojines, alfombras, \$5. Mesas, lamparas, sillas, \$1.

**STAR, 179 E. 124 St.**

CONTADO o plazos, nuevos y usados. Jugadores de sala desde \$10. Hacemos mudanzas. González Furniture Co., 545 W. 145 St. (Bway y Amsterdam). Edgemoor 4-2362.

**Negocios oportunos**

CASA de 14 cuartos, privada, se vende barato. Poca renta. Motivo: enfermedad. 209 West 111 St., María.

**Tienda de Pinturas**

LA CAMPANA, 1180-5a. Ave., esq. 119. Harlem 7-4179. Pinturas de todas clases para trabajos corrientes y artísticos.

**Tostadores de Café**

BUSTELO COFFEE ROASTING CO., Inc. Ventas por mayor y detallé. 1364-5th Ave. Al lado Woodworth. UNIS 4-5134.

**Trajes**

COLLARD Clothing Corp., 34 W. 112 St. Trajes para caballeros desde \$12.

## ESCUELAS

### Automóviles

**Aprenda Oficio Paga Bien**

Condución auto, auto y aviación mecánica, soldadura. Precios muy bajos. Cursos corto espacio tiempo. Enseñanza práctica en taller reparaciones. Gane mucho dinero. Venga y condítenos. Información y libro gratis. Nuestros graduados están siempre en demanda. Spanish N. Y. Technical Institute, 228-2nd Ave. Esq. 14 St., N. Y. Abierto hasta 9 p. m. Domingos 4 p. m.

**Bailes**

REVUELTA. Positivamente enseño tangos, vals, fox-trot, tumbao, bolero, castañuelas 68 E. 30 St. Habla español. Rosita Studios, 102 W. 73 St.

**Idiomas**

INGLES Resultados sorprendentes en pocas horas. Clase privada. Lecciones privadas 600. Diariamente 9-9. Sra. Blanche Fisher, 104 West 49 St. PEnn. 6-3377.

**Música**

RECISCO STUDIO, Riverside 9-5510. 155 W. 56 St. Violín, piano, guitarra, mandolina, saxofón. Afinación pianos.

**Profesionales**

**Abogados**

**EMILIO NUÑEZ**  
DE ABOGADO Y NOTARIO  
150 Broadway, Teléfono Corlanti 7-9638

**Notarios**

**RAMON MIRANDA**  
Notario Público. Comisionado de escrituras de P. R. Rico, Puerto Rico y P. N. New York, Tel. Whitehall 4-2769.

**Obstétricas**

Leoní Vda. de Guillén y Emilia Carnot, Comadronas. Ofrecen sus servicios profesionales de 145 West 148 St. Reina Bway, Tel. Edgemoor 4-3051. Apt. 24.

**Opticos**

**Dr. DOMINGO MASTACHE**  
OPTOMETRISTA Y OPTICO ESPECIALIZADO. Examen de la vista. Recetas de lentes y fabricación de espejuelos. 73 West 110 St., esquina Lenox Ave. Horas: 9 a.m. a 6 p. m. Teléfono University 4-5344.

**Opticos**

**A. PACHECO MORALES**  
Especialista de la vista. Espejuelos, lentes. 526 W. 145 St. (Bway). BR 2-9200.

**Medicos**

**Dr. Henriquez**  
Médico Español  
121 WEST 79 ST.  
de la escuela práctica de París.  
30 AÑOS DE EXPERIENCIA  
ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LOS HOMBRES Y MUJERES  
EN LAS VIAS URINARIAS.  
ANTIGUAS ENFERMEDADES MAL TRATADAS.  
ENFERMEDADES NERVIOSAS Y DEBILIDAD GENERAL.  
Inyecciones Intravenosas VEJIGA, RIONES Y PIEL.  
Eczemas, úlceras, granos, análisis de la sangre.

**ELECTROTAPIA**  
Horas: 9 a.m. a 8 p.m.  
Domingos 10 a.m. a 3 p.m.  
Tel. Edgemoor 2-4866  
PRECIOS MODICOS

**ESPECIALISTA ALEMAN**  
Enfermedades agudas y crónicas de hombres y mujeres. Sangre, piel y venas. Varias tratadas con éxito. Horas: 10-12 m. 5-7 p.m. Dominicos 10-12 m. de 10 a 10. Domingos, de 10 a 2.

**Dr. M. FILURIN**  
113 W. 42 St., entre 64. Ave. y Bway.  
Examen y tratamiento, incluyendo Rayos X ..... \$2

**ESPECIALISTA ALEMAN**  
PIEL, SANGRE, VIAS URINARIAS. Inyecciones alemanas. Causa agudas y crónicas. Se habla español. Horas: 10-10-1. 4-8.

**Dr. M. EER**  
156 West 44 St., Cuarto 302  
New York City. Tel. Edgemoor 1-3238.

**Doctora L. DI MOJA**  
210 East 116 St. Teléfono Edgemoor 4-3970.  
OBSTETRICIA. MÉDICO CIRUJANA. ESPECIALISTA PARA LAS MUJERES. Horas 10-12 m. 5-7 p.m. Domingos 10-12 m.

**Dr. GILLESPIE, especialista**  
219 W. 14th St. Tel. WAdams 9-4296.  
Horas: de 11 a 1 y de 5 a 9.

**Dr. E. VERGES CASALS**  
146 St. Dr. 4 a 8 y por cita. BR 2-8446.

**Dr. J. E. CRESPO**  
Ojos, oídos, nariz, garganta, 11-1 y 4-8. Dr. LUIS MENDEZ, 166 W. 87 St. Medicina - cirugía - Partos.

**Dr. BOLOGNINO**  
211 W. 28 St. 5-11. 2-5. Lackawanna 4-4643

**Dr. GARCIA LASCOT**  
Horas: 11-1 y 4-8. Monument 2-2365.

**Dr. A. CAIRONE, enfermedades de mujeres**, ginecología, santería. 3-4, 6-7-30. Dom. 9-1. 216 E. 87 St. STUYVESANT 3-3462.

**Dr. APELLANIZ**  
200 West 114 St. Monument 2-2365.

## COLOCACIONES

### Demanda - Hombres - Varios

**JOVEN puertorriqueño necesita colocación**, experiencia en restaurantes, de reconocida y en factorías. Escriba Alberto Rodríguez, 107 E. 110 St. Apt. 22.

**JOVEN (20)**, graduado escuela superior, desea colocación en taller mecánico, honrado, industrial. Experiencia oficina. Escriba: Inés, italiano, español, José Curcio, 721 Liberty Ave., Brooklyn.

**JOVEN honrado y muy necesitado** desea trabajo de cualquier cosa. Dispuesto a ir a cualquier parte. Julio Soria, 122 Mylan Place (125 St.) New York City.

**JOVEN educado**, solo en New York, necesita trabajo en oficina de noche; conoce mecánica, dibujo, caricatura y letrados. J. B. c/o Tipografía Venezolana, 1123-A W. 22 St.

**PUERTORRIQUEÑO blanco** con buenas referencias, 35 años, habla inglés, solicita colocación en fábrica o almacén de telas, 5 años de experiencia. Victor López, 143 Wadsworth Ave. Apt. 43.

**Oferta - Mujeres**

**ADORNADORAS y "diseñeras"** en sombreros. Acudan solamente las que tengan experiencia. A. Rosen, 22 West 35 St. Piso 4, frente.

**MUCHACHA** con experiencia en cartas de pedales y cuentas o tienda, para hacer muestras. Vengan antes de las 12 a.m. o después de las 5 p.m. Cuarto 902-A W. 22 St.

**MUCHACHA** se necesita para cortar y preparar para ropa interior a mano. También costurera a mano para de minas. Madame Gina Green, 640 Madison Ave.

**OPERARIAS** con experiencia en "mendi-cinas" para ropa interior, de seda. Trabajo en la casa. Escriba: 1779 Lexington Ave. Esquina 110 St.

**OPERARIAS** con experiencia en vestido de seda. Golden French, 265 West 36 St. Piso 11, al frente.

**OPERARIAS** con experiencia en vestido. Buena paga. Trabajo permanente. Revell, 60 West 115 St.

**SOMBRERERAS y "DRAPERS"** CON EXPERIENCIA EN SOMBREROS DE FIELTRO

**FAIRVIEW HATS**  
230 West 39 St.

**SOMBRERERAS COSTISTAS**  
Solo con experiencia.  
Alberty Levy Hats, 57 West 38 St.

**Enseñanza - Mujeres**

**GARMENT MFG. SCHOOL**, 140 W. 30 St. Aprende a operaria en vestidos, 15. Cursos variados, precios bajos especiales. Últimos modelos. Días o noches.

**Demanda - Mujeres**

**COCINERA ESPAÑOLA** se ofrece. Buenas referencias. Carmen Per, 225 East 112 St.

**CHUADA**, servicio de casa privada, empujar cosas. Deseo trabajo. María García, 47 West 113 St. Apt. 14.

**DESVALILLADORA** desea trabajo. Experiencia. Edad 34. 41 tienda de tabacos. E. Rubio, 214 W. 115 St.

**EXPERTA** mecanógrafa, excelente traductora, en idioma de Buenos Aires, en general, solicita colocación. Muy buena correspondencia. Box 77. La Prensa.

**MECANOGRAFA**, teniente de burocracia, traducciones inglés-español, salario por trabajo, principiante. R. Quintero, 222 Fulton St. Brooklyn.

**SIRVENIA** española con referencias y experiencia en limpieza y niños desea colocación. Dirigirse a la señora Filomena, 250 West 16 St.

**SIRVENIA** desea trabajo doméstico en casa de familia. Buena paga. Guadalupe Correa, 45 W. 112 St. "Babcock".

**SIRVENIA** española de casa de trabajo con familia respetuosa, por 3 o 4 horas por día. Martine, 66 W. 109 St. Apt. 52.

## EL RETORNO DE TARZAN

### Por Edgar Rice Burroughs

Tantor, el elefante se hallaba ya a pocos pasos de su víctima cuando un fornido guerrero blanco saltó al suelo, como caído del cielo, corriendo el paso. El elefante, con un furioso rugido, se preparaba a acometer contra su nuevo enemigo, pero no había contado con los músculos de acero de Tarzan, rápidos como el relámpago.

Y sucedió que antes de que la fiera se diera cuenta de su nuevo adversario había saltado hacia atrás, Tarzan le había clavado su lanza en medio de sus poderosos hombros, apuntando directamente al corazón de la fiera, con tan maravilloso acierto que el coloso paquidermo se desplomó sin vida, a los pies del hombre-mono.

Saltando entonces sobre el cadáver de su poderosa víctima, Tarzan lanzó un estridente grito de victoria. El anciano jefe y sus guerreros se congregaron alrededor de Tarzan, con admiración mezclada de cierto temor pues atribuían poderes sobrenaturales al hombre que había luchado valerosamente con Numa, el león, y Tantor, el elefante.

No podían comprender como esta extraña criatura trepaba a los árboles con tanta facilidad como Manu, el mono. Continuaron la persecución de la manada en retirada ciroto. "¡Rifles... venid! gritó el jefe, los bandidos árabes vuelven por nuestro marfil y nuestras mujeres.

Saltando entonces sobre el cadáver de su poderosa víctima, Tarzan lanzó un estridente grito de victoria. El anciano jefe y sus guerreros se congregaron alrededor de Tarzan, con admiración mezclada de cierto temor pues atribuían poderes sobrenaturales al hombre que había luchado valerosamente con Numa, el león, y Tantor, el elefante.

No podían comprender como esta extraña criatura trepaba a los árboles con tanta facilidad como Manu, el mono. Continuaron la persecución de la manada en retirada ciroto. "¡Rifles... venid! gritó el jefe, los bandidos árabes vuelven por nuestro marfil y nuestras mujeres.

Saltando entonces sobre el cadáver de su poderosa víctima, Tarzan lanzó un estridente grito de victoria. El anciano jefe y sus guerreros se congregaron alrededor de Tarzan, con admiración mezclada de cierto temor pues atribuían poderes sobrenaturales al hombre que había luchado valerosamente con Numa, el león, y Tantor, el elefante.

No podían comprender como esta extraña criatura trepaba a los árboles con tanta facilidad como Manu, el mono. Continuaron la persecución de la manada en retirada ciroto. "¡Rifles... venid! gritó el jefe, los bandidos árabes vuelven por nuestro marfil y nuestras mujeres.

Saltando entonces sobre el cadáver de su poderosa víctima, Tarzan lanzó un estridente grito de victoria. El anciano jefe y sus guerreros se congregaron alrededor de Tarzan, con admiración mezclada de cierto temor pues atribuían poderes sobrenaturales al hombre que había luchado valerosamente con Numa, el león, y Tantor, el elefante.

No podían comprender como esta extraña criatura trepaba a los árboles con tanta facilidad como Manu, el mono. Continuaron la persecución de la manada en retirada ciroto. "¡Rifles... venid! gritó el jefe, los bandidos árabes vuelven por nuestro marfil y nuestras mujeres.

Saltando entonces sobre el cadáver de su poderosa víctima, Tarzan lanzó un estridente grito de victoria. El anciano jefe y sus guerreros se congregaron alrededor de Tarzan, con admiración mezclada de cierto temor pues atribuían poderes sobrenaturales al hombre que había luchado valerosamente con Numa, el león, y Tantor, el elefante.

No podían comprender como esta extraña criatura trepaba a los árboles con tanta facilidad como Manu, el mono. Continuaron la persecución de la manada en retirada ciroto. "¡Rifles... venid! gritó el jefe, los bandidos árabes vuelven por nuestro marfil y nuestras mujeres.

Saltando entonces sobre el cadáver de su poderosa víctima, Tarzan lanzó un estridente grito de victoria. El anciano jefe y sus guerreros se congregaron alrededor de Tarzan, con admiración mezclada de cierto temor pues atribuían poderes sobrenaturales al hombre que había luchado valerosamente con Numa, el león, y Tantor, el elefante.

No podían comprender como esta extraña criatura trepaba a los árboles con tanta facilidad como Manu, el mono. Continuaron la persecución de la manada en retirada ciroto. "¡Rifles... venid! gritó el jefe, los bandidos árabes vuelven por nuestro marfil y nuestras mujeres.

Saltando entonces sobre el cadáver de su poderosa víctima, Tarzan lanzó un estridente grito de victoria. El anciano jefe y sus guerreros se congregaron alrededor de Tarzan, con admiración mezclada de cierto temor pues atribuían poderes sobrenaturales al hombre que había luchado valerosamente con Numa, el león, y Tantor, el elefante.

No podían comprender como esta extraña criatura trepaba a los árboles con tanta facilidad como Manu, el mono. Continuaron la persecución de la manada en retirada ciroto. "¡Rifles... venid! gritó el jefe, los bandidos árabes vuelven por nuestro marfil y nuestras mujeres.

Saltando entonces sobre el cadáver de su poderosa víctima, Tarzan lanzó un estridente grito de victoria. El anciano jefe y sus guerreros se congregaron alrededor de Tarzan, con admiración mezclada de cierto temor pues atribuían poderes sobrenaturales al hombre que había luchado valerosamente con Numa, el león, y Tantor, el elefante.

No podían comprender como esta extraña criatura trepaba a los árboles con tanta facilidad como Manu, el mono. Continuaron la persecución de la manada en retirada ciroto. "¡Rifles... venid! gritó el jefe, los bandidos árabes vuelven por nuestro marfil y nuestras mujeres.

Saltando entonces sobre el cadáver de su poderosa víctima, Tarzan lanzó un estridente grito de victoria. El anciano jefe y sus guerreros se congregaron alrededor de Tarzan, con admiración mezclada de cierto temor pues atribuían poderes sobrenaturales al hombre que había luchado valerosamente con Numa, el león, y Tantor, el elefante.

No podían comprender como esta extraña criatura trepaba a los árboles con tanta facilidad como Manu, el mono. Continuaron la persecución de la manada en retirada ciroto. "¡Rifles... venid! gritó el jefe, los bandidos árabes vuelven por nuestro marfil y nuestras mujeres.



## Gran entusiasmo demostrado por la idea de crear la Bandera de la Raza

(Continuación de la tercera página)

bandera oficial de la raza, que tuvo el privilegio de concebir el capitán Angel Cambor y aceptado oficialmente por el gobierno de la República Oriental del Uruguay, no es una pretensión. Sintetiza las tradiciones trascendentes y las aspiraciones de nuestras nacionalidades que se resumen en las palabras Unión, Justicia, Fraternidad y Paz, principios en cuya defensa se mantiene ineluctable el nacionalismo de Puerto Rico en cumplimiento de su deber racial frente al imperialismo que más daño le ha hecho a nuestras nacionalidades, o sea el imperio norteamericano.

Un símbolo común significa acción común. Decisiva. En la lucha por la conservación de nuestra civilización, Puerto Rico ha revelado la fortaleza de la Raza. La intervención norteamericana no ha podido hacer mella en nuestra personalidad hispanoamericana y marcha resuelta contra la imposición extranjera. Nuestra patria es baluarte emulador contra la ingerencia extranjera.

No se hizo una bandera para arriarla. Si Puerto Rico sólo ha derrotado en sus dominios los designios siniestros del enemigo contra la grandeza iberoamericana en lucha cruenta de treinta y cinco años de intervención yanqui, ¿qué fuerza podrá detener la hegemonía iberoamericana en el Nuevo Mundo, cuando todas nuestras naciones marchen a la reconquista de su gloria bajo una sola bandera?

Nuestro inmenso patrimonio racial es objeto de la codicia de todos los poderes imperialistas y es bajo la égida de nuestra unión que puede defenderse.

Por esos motivos, la Junta Nacional resuelve: Primero: Aceptar dicho diseño como Bandera de la Raza. Segundo: Solicitar del gobierno del Uruguay el texto de la ley que fija las dimensiones para el paño, y la proporción que rige al conjunto. Tercero: Solicitar que se mantenga informada a esta Junta Nacional sobre la adopción general de dicho símbolo para que tan pronto reciba la aceptación de nuestras naciones, se ordene izarla conjuntamente con la Bandera Nacional.

La inspirada contestación del capitán Cambor, escrita hace sólo unos meses, es como sigue: "Es con muy profunda emoción que he leído su atenta y concienzosa resolución por la cual se resuelve enarbolar, conjuntamente con el pabellón de Puerto Rico, la Bandera de la Raza, que en hora de feliz inspiración ha concebido para simbolizar la gran Confederación Hispanoamericana, que tarde o temprano, ha de unirnos a todos. Yo me siento henchido de fervor patriótico y se inflama mi corazón de amor a Puerto Rico, libre y soberano co-

mo los demás pueblos de la tierra, dignos de ser gobernados y dirigidos por sus propios hijos.

"Puerto Rico vive en nuestro corazón, como un Estado Soberano, pues es de suponer, tanto como de desear, que la tutela exterior que hoy ejerce sobre esa tierra hermosa, no tiene razón de existir ya más y pronto ha de desaparecer en absoluto, ya no deben faltar en la linda isla, hombres capaces de redimir a su patria y cerebros criollos capaces de asumir el gobierno de sus destinos. Puerto Rico tiene sagrado y santísimo derecho ya a regirse por sí mismo y a incorporarse cuanto antes a nuestra familia hispanoamericana.

"Yo estoy orgullosa de saber que la Bandera de la Raza será también desde ahora Bandera Libertadora de Puerto Rico. Alcenla como pendón de redención, que este nuestro lábaro común, sea levantado en ese cielo por manos libres y por corazones de patriotas.

"Que donde flamee la Bandera de la Raza se sepa que hay un alma hermana que exige su Libertad y la de su Patria! Ese es mi sueño y esa por obra de ustedes será desde ahora tangible realidad. Una nueva era debe iniciarse para Puerto Rico a la sombra de la Bandera que nos hermana!

"Desde ahora cuéntenme como Delegado de las aspiraciones libertadoras de las patriotas de Puerto Rico. Mi casa es la "Legación de Puerto Rico" en Uruguay y donde quiera del mundo que pudiera ir. Yo me siento el representante oficial de esa República ya gestada y en tal sentido recibiré las órdenes de quien me quiera considerar digno de ese honor.

"En ésta, mi casa, Legación de Puerto Rico, flameará desde hoy la Bandera de Puerto Rico Libre, basándose en el mismo mástil con la Bandera de la Raza.

"Viva Puerto Rico Libre! Viva América!"

En Méjico, dada la calidad de las personas que patrocinan la reciente iniciativa y dado el inspirado idealismo de los mejicanos, es donde el entusiasmo ha cundido con más rapidez. La "Juventud Legionaria Ibero Americana" ha adoptado la Bandera de la Raza como su emblema oficial, según el artículo 33 de su reglamento. Los alumnos de la escuela secundaria "Juana de Abasajé", incorporada a la secretaría de Educación, aceptaron la simbólica insignia para que luzca en el seno del plantel, al lado de la bandera nacional. Con tal motivo los estudiantes enviaron una comunicación a la señora del presidente de la República dándole a conocer su determinación.

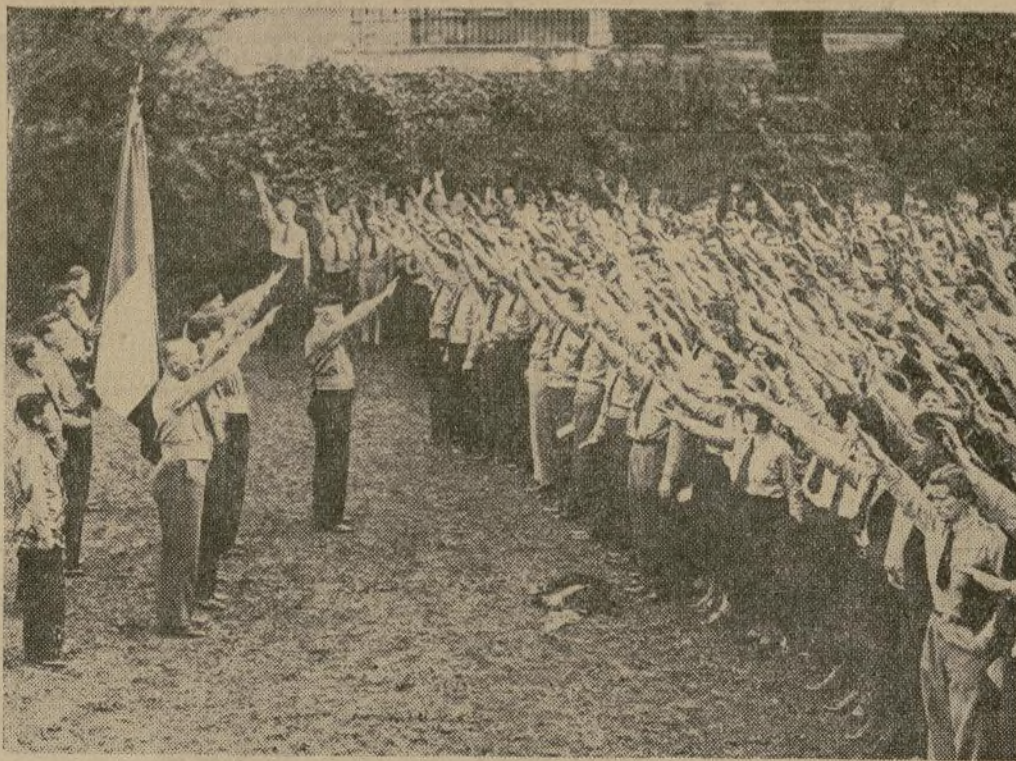
La señora Hilda N. de Zepeda, residente en la capital de Méjico, escribió también una carta de felicitación a la señora de Rodríguez por su actitud de aconsejar la adopción del emblema. Haciendo alusión al general Sandino, dice que si éste viviera sería el primer en aplaudir la iniciativa, y cita este pensamiento expresado por el patriota nicaragüense cuando luchaba en la región de Las Segovias:

"Queremos considerarnos como una sola gran familia, sin perjuicio para nadie, anulando la guerra entre nosotros, pero también jurando que cualquiera ofensa, de cualquier especie, inferida a uno de nuestros pueblos, será considerada como hecha a todos juntos."

En Nueva York existen también grupos que han adoptado como propio el emblema de la raza, y que se esfuerzan porque la idea del capitán Cambor y la iniciativa de la idealista primera dama de la república de Méjico lleguen a ser un lazo efectivo que contribuya a la unión de nuestros países ibero americanos.

La bandera de la raza es blanca, simbolizando la paz, y lleva tres cruces moradas que representan las carabelas colombianas. De la cruz central, que es mayor en honor del Gran Almirante, asoma un sol incaico en recuerdo y honor de todas las razas aborígenes del continente. Sus lemas, aun cuando por razones de heráldica no están escritos sobre ella, son: Paz, Unión, Justicia y Fraternidad.

## REUNIÓN DE FASCISTAS IRLANDESES



El general O'Duffy, jefe de las "camisas azules" de la Isla Esmeralda, que ha estado aumentando sus actividades durante los últimos dos años, recibiendo el saludo de sus partidarios al llegar a Dublín, para pronunciar un discurso.

## Protesta contra la "Rehabilitadora" un grupo de obreros en Puerto Rico.

(Continuación de la segunda página)

señaladas. El tren correo No. 66 conducido por el maquinista Ramón Parrilla Quirón, arrolló a la niña Antonia Sánchez, en el paso a nivel de la carretera de Aguadilla, arrastrándola hasta el otro paso a nivel de la estación, hízole pedazos el cráneo que se diseminó en el trayecto, dentro de la vía férrea.

Según las versiones recogidas, el maquinista no se dio cuenta del hecho. Quirón mandó parar el tren reconociendo a la infeliz criatura que iba colgando de la botavaca. El policía Ortega llevó a cabo las primeras diligencias. Más de mil personas del poblado, posiblemente alarmadas, acudieron al lugar del suceso.

Según las versiones recogidas, el maquinista no se dio cuenta del hecho. Quirón mandó parar el tren reconociendo a la infeliz criatura que iba colgando de la botavaca. El policía Ortega llevó a cabo las primeras diligencias. Más de mil personas del poblado, posiblemente alarmadas, acudieron al lugar del suceso.

Según las versiones recogidas, el maquinista no se dio cuenta del hecho. Quirón mandó parar el tren reconociendo a la infeliz criatura que iba colgando de la botavaca. El policía Ortega llevó a cabo las primeras diligencias. Más de mil personas del poblado, posiblemente alarmadas, acudieron al lugar del suceso.

Según las versiones recogidas, el maquinista no se dio cuenta del hecho. Quirón mandó parar el tren reconociendo a la infeliz criatura que iba colgando de la botavaca. El policía Ortega llevó a cabo las primeras diligencias. Más de mil personas del poblado, posiblemente alarmadas, acudieron al lugar del suceso.

Según las versiones recogidas, el maquinista no se dio cuenta del hecho. Quirón mandó parar el tren reconociendo a la infeliz criatura que iba colgando de la botavaca. El policía Ortega llevó a cabo las primeras diligencias. Más de mil personas del poblado, posiblemente alarmadas, acudieron al lugar del suceso.

Según las versiones recogidas, el maquinista no se dio cuenta del hecho. Quirón mandó parar el tren reconociendo a la infeliz criatura que iba colgando de la botavaca. El policía Ortega llevó a cabo las primeras diligencias. Más de mil personas del poblado, posiblemente alarmadas, acudieron al lugar del suceso.

Según las versiones recogidas, el maquinista no se dio cuenta del hecho. Quirón mandó parar el tren reconociendo a la infeliz criatura que iba colgando de la botavaca. El policía Ortega llevó a cabo las primeras diligencias. Más de mil personas del poblado, posiblemente alarmadas, acudieron al lugar del suceso.

Según las versiones recogidas, el maquinista no se dio cuenta del hecho. Quirón mandó parar el tren reconociendo a la infeliz criatura que iba colgando de la botavaca. El policía Ortega llevó a cabo las primeras diligencias. Más de mil personas del poblado, posiblemente alarmadas, acudieron al lugar del suceso.

Según las versiones recogidas, el maquinista no se dio cuenta del hecho. Quirón mandó parar el tren reconociendo a la infeliz criatura que iba colgando de la botavaca. El policía Ortega llevó a cabo las primeras diligencias. Más de mil personas del poblado, posiblemente alarmadas, acudieron al lugar del suceso.

Según las versiones recogidas, el maquinista no se dio cuenta del hecho. Quirón mandó parar el tren reconociendo a la infeliz criatura que iba colgando de la botavaca. El policía Ortega llevó a cabo las primeras diligencias. Más de mil personas del poblado, posiblemente alarmadas, acudieron al lugar del suceso.

Según las versiones recogidas, el maquinista no se dio cuenta del hecho. Quirón mandó parar el tren reconociendo a la infeliz criatura que iba colgando de la botavaca. El policía Ortega llevó a cabo las primeras diligencias. Más de mil personas del poblado, posiblemente alarmadas, acudieron al lugar del suceso.

Según las versiones recogidas, el maquinista no se dio cuenta del hecho. Quirón mandó parar el tren reconociendo a la infeliz criatura que iba colgando de la botavaca. El policía Ortega llevó a cabo las primeras diligencias. Más de mil personas del poblado, posiblemente alarmadas, acudieron al lugar del suceso.

Según las versiones recogidas, el maquinista no se dio cuenta del hecho. Quirón mandó parar el tren reconociendo a la infeliz criatura que iba colgando de la botavaca. El policía Ortega llevó a cabo las primeras diligencias. Más de mil personas del poblado, posiblemente alarmadas, acudieron al lugar del suceso.

Según las versiones recogidas, el maquinista no se dio cuenta del hecho. Quirón mandó parar el tren reconociendo a la infeliz criatura que iba colgando de la botavaca. El policía Ortega llevó a cabo las primeras diligencias. Más de mil personas del poblado, posiblemente alarmadas, acudieron al lugar del suceso.

Según las versiones recogidas, el maquinista no se dio cuenta del hecho. Quirón mandó parar el tren reconociendo a la infeliz criatura que iba colgando de la botavaca. El policía Ortega llevó a cabo las primeras diligencias. Más de mil personas del poblado, posiblemente alarmadas, acudieron al lugar del suceso.

Según las versiones recogidas, el maquinista no se dio cuenta del hecho. Quirón mandó parar el tren reconociendo a la infeliz criatura que iba colgando de la botavaca. El policía Ortega llevó a cabo las primeras diligencias. Más de mil personas del poblado, posiblemente alarmadas, acudieron al lugar del suceso.

Según las versiones recogidas, el maquinista no se dio cuenta del hecho. Quirón mandó parar el tren reconociendo a la infeliz criatura que iba colgando de la botavaca. El policía Ortega llevó a cabo las primeras diligencias. Más de mil personas del poblado, posiblemente alarmadas, acudieron al lugar del suceso.

Según las versiones recogidas, el maquinista no se dio cuenta del hecho. Quirón mandó parar el tren reconociendo a la infeliz criatura que iba colgando de la botavaca. El policía Ortega llevó a cabo las primeras diligencias. Más de mil personas del poblado, posiblemente alarmadas, acudieron al lugar del suceso.

Según las versiones recogidas, el maquinista no se dio cuenta del hecho. Quirón mandó parar el tren reconociendo a la infeliz criatura que iba colgando de la botavaca. El policía Ortega llevó a cabo las primeras diligencias. Más de mil personas del poblado, posiblemente alarmadas, acudieron al lugar del suceso.

Según las versiones recogidas, el maquinista no se dio cuenta del hecho. Quirón mandó parar el tren reconociendo a la infeliz criatura que iba colgando de la botavaca. El policía Ortega llevó a cabo las primeras diligencias. Más de mil personas del poblado, posiblemente alarmadas, acudieron al lugar del suceso.

Según las versiones recogidas, el maquinista no se dio cuenta del hecho. Quirón mandó parar el tren reconociendo a la infeliz criatura que iba colgando de la botavaca. El policía Ortega llevó a cabo las primeras diligencias. Más de mil personas del poblado, posiblemente alarmadas, acudieron al lugar del suceso.

## Industria, Banca y Comercio

(Continuación de la segunda página)

Speyer & Co. y J. Henry Schroder Banking Corporation, como agentes especiales para el fondo de amortización del estado de San Pablo, en su empréstito de 1926 para las obras del acueducto, hízole pedazos el cráneo que se diseminó en el trayecto, dentro de la vía férrea.

Según las versiones recogidas, el maquinista no se dio cuenta del hecho. Quirón mandó parar el tren reconociendo a la infeliz criatura que iba colgando de la botavaca. El policía Ortega llevó a cabo las primeras diligencias. Más de mil personas del poblado, posiblemente alarmadas, acudieron al lugar del suceso.

Según las versiones recogidas, el maquinista no se dio cuenta del hecho. Quirón mandó parar el tren reconociendo a la infeliz criatura que iba colgando de la botavaca. El policía Ortega llevó a cabo las primeras diligencias. Más de mil personas del poblado, posiblemente alarmadas, acudieron al lugar del suceso.

Según las versiones recogidas, el maquinista no se dio cuenta del hecho. Quirón mandó parar el tren reconociendo a la infeliz criatura que iba colgando de la botavaca. El policía Ortega llevó a cabo las primeras diligencias. Más de mil personas del poblado, posiblemente alarmadas, acudieron al lugar del suceso.

Según las versiones recogidas, el maquinista no se dio cuenta del hecho. Quirón mandó parar el tren reconociendo a la infeliz criatura que iba colgando de la botavaca. El policía Ortega llevó a cabo las primeras diligencias. Más de mil personas del poblado, posiblemente alarmadas, acudieron al lugar del suceso.

Según las versiones recogidas, el maquinista no se dio cuenta del hecho. Quirón mandó parar el tren reconociendo a la infeliz criatura que iba colgando de la botavaca. El policía Ortega llevó a cabo las primeras diligencias. Más de mil personas del poblado, posiblemente alarmadas, acudieron al lugar del suceso.

Según las versiones recogidas, el maquinista no se dio cuenta del hecho. Quirón mandó parar el tren reconociendo a la infeliz criatura que iba colgando de la botavaca. El policía Ortega llevó a cabo las primeras diligencias. Más de mil personas del poblado, posiblemente alarmadas, acudieron al lugar del suceso.

Según las versiones recogidas, el maquinista no se dio cuenta del hecho. Quirón mandó parar el tren reconociendo a la infeliz criatura que iba colgando de la botavaca. El policía Ortega llevó a cabo las primeras diligencias. Más de mil personas del poblado, posiblemente alarmadas, acudieron al lugar del suceso.

Según las versiones recogidas, el maquinista no se dio cuenta del hecho. Quirón mandó parar el tren reconociendo a la infeliz criatura que iba colgando de la botavaca. El policía Ortega llevó a cabo las primeras diligencias. Más de mil personas del poblado, posiblemente alarmadas, acudieron al lugar del suceso.

Según las versiones recogidas, el maquinista no se dio cuenta del hecho. Quirón mandó parar el tren reconociendo a la infeliz criatura que iba colgando de la botavaca. El policía Ortega llevó a cabo las primeras diligencias. Más de mil personas del poblado, posiblemente alarmadas, acudieron al lugar del suceso.

Según las versiones recogidas, el maquinista no se dio cuenta del hecho. Quirón mandó parar el tren reconociendo a la infeliz criatura que iba colgando de la botavaca. El policía Ortega llevó a cabo las primeras diligencias. Más de mil personas del poblado, posiblemente alarmadas, acudieron al lugar del suceso.

Según las versiones recogidas, el maquinista no se dio cuenta del hecho. Quirón mandó parar el tren reconociendo a la infeliz criatura que iba colgando de la botavaca. El policía Ortega llevó a cabo las primeras diligencias. Más de mil personas del poblado, posiblemente alarmadas, acudieron al lugar del suceso.

Según las versiones recogidas, el maquinista no se dio cuenta del hecho. Quirón mandó parar el tren reconociendo a la infeliz criatura que iba colgando de la botavaca. El policía Ortega llevó a cabo las primeras diligencias. Más de mil personas del poblado, posiblemente alarmadas, acudieron al lugar del suceso.

Según las versiones recogidas, el maquinista no se dio cuenta del hecho. Quirón mandó parar el tren reconociendo a la infeliz criatura que iba colgando de la botavaca. El policía Ortega llevó a cabo las primeras diligencias. Más de mil personas del poblado, posiblemente alarmadas, acudieron al lugar del suceso.

Según las versiones recogidas, el maquinista no se dio cuenta del hecho. Quirón mandó parar el tren reconociendo a la infeliz criatura que iba colgando de la botavaca. El policía Ortega llevó a cabo las primeras diligencias. Más de mil personas del poblado, posiblemente alarmadas, acudieron al lugar del suceso.

Según las versiones recogidas, el maquinista no se dio cuenta del hecho. Quirón mandó parar el tren reconociendo a la infeliz criatura que iba colgando de la botavaca. El policía Ortega llevó a cabo las primeras diligencias. Más de mil personas del poblado, posiblemente alarmadas, acudieron al lugar del suceso.

Según las versiones recogidas, el maquinista no se dio cuenta del hecho. Quirón mandó parar el tren reconociendo a la infeliz criatura que iba colgando de la botavaca. El policía Ortega llevó a cabo las primeras diligencias. Más de mil personas del poblado, posiblemente alarmadas, acudieron al lugar del suceso.

Según las versiones recogidas, el maquinista no se dio cuenta del hecho. Quirón mandó parar el tren reconociendo a la infeliz criatura que iba colgando de la botavaca. El policía Ortega llevó a cabo las primeras diligencias. Más de mil personas del poblado, posiblemente alarmadas, acudieron al lugar del suceso.

Según las versiones recogidas, el maquinista no se dio cuenta del hecho. Quirón mandó parar el tren reconociendo a la infeliz criatura que iba colgando de la botavaca. El policía Ortega llevó a cabo las primeras diligencias. Más de mil personas del poblado, posiblemente alarmadas, acudieron al lugar del suceso.

Según las versiones recogidas, el maquinista no se dio cuenta del hecho. Quirón mandó parar el tren reconociendo a la infeliz criatura que iba colgando de la botavaca. El policía Ortega llevó a cabo las primeras diligencias. Más de mil personas del poblado, posiblemente alarmadas, acudieron al lugar del suceso.

Según las versiones recogidas, el maquinista no se dio cuenta del hecho. Quirón mandó parar el tren reconociendo a la infeliz criatura que iba colgando de la botavaca. El policía Ortega llevó a cabo las primeras diligencias. Más de mil personas del poblado, posiblemente alarmadas, acudieron al lugar del suceso.

Según las versiones recogidas, el maquinista no se dio cuenta del hecho. Quirón mandó parar el tren reconociendo a la infeliz criatura que iba colgando de la botavaca. El policía Ortega llevó a cabo las primeras diligencias. Más de mil personas del poblado, posiblemente alarmadas, acudieron al lugar del suceso.

Según las versiones recogidas, el maquinista no se dio cuenta del hecho. Quirón mandó parar el tren reconociendo a la infeliz criatura que iba colgando de la botavaca. El policía Ortega llevó a cabo las primeras diligencias. Más de mil personas del poblado, posiblemente alarmadas, acudieron al lugar del suceso.

Según las versiones recogidas, el maquinista no se dio cuenta del hecho. Quirón mandó parar el tren reconociendo a la infeliz criatura que iba colgando de la botavaca. El policía Ortega llevó a cabo las primeras diligencias. Más de mil personas del poblado, posiblemente alarmadas, acudieron al lugar del suceso.

## NOTAS DE LA COLONIA

(Continuación de la quinta página)

esposa doña Matilde de Fernández y hija señorita Ana María, residentes en Brooklyn.

Las muchas amistades que cuenta esta familia se apresuran a visitar su domicilio para darle la bienvenida.

BODA SANCHEZ-HERNANDEZ Han realizado sus sueños color de rosas los estimados jóvenes puertorriqueños, señorita Rosita Hernández, que fué reina de simpatías del Poly Hills Social Club al cual perteneció, y don Vidal Sánchez, ex presidente del Grupo Hispano del Bronx, de cuya organización ambos son asociados.

Un nutrido número de amigos entre los que se encontraban representaciones de las dos agrupaciones mencionadas, concurrieron al acto espasialicio, habiendo quedado todos sumamente satisfechos de las atenciones recibidas.

VERANEANTE QUE REGRESA De su permanencia fuera de la ciudad ha regresado nuevamente a ella la señora doña Catalina Tan de Pavón, esposa de don Germán Pavón, generalmente conocido en la colonia puertorriqueña.

FIESTA EN BROOKLYN Un círculo de amistades de los esposos Vicente Garrido y Rosa de Garrido acudió el sábado al domicilio de éstos y participó en la veladita que, para festejar el cumpleaños de doña Rosa, había sido organizada.

Los dueños de la casa proporcionaron todo género de facilidades a fin de que sus huéspedes disfrutaran amplia y gozosamente. Se sirvió la colación propia de estos casos, plus bebestibles diversos, y era bien entrada la noche cuando se daba por finalizada tan agradable reunión. La festejada recibió numerosas y cálidas felicitaciones, y asistieron:

Damas: Ramona Rodríguez, Virginia Rodríguez, Julia Cruz, Magdalena Martínez, Josefina Ruiz, María Cruz, Francisco Morte, Babilina Sala, Mill Salvo, Amalia Blou, Josefina Martín, Carmen Martínez, María Orellana, Angelina Orellana, María López, Josefina Martí, Agustina Pacheco, Pura Barada.

Caballeros: Luis Sánchez, Gregorio Ruiz, C. Nieves, Genaro Vera, S. Maillat, Michele Orellano, Genaro Ruiz, Enrique Costello, Hipólito Rivera.

PARTICIPÓ EN LA FIESTA En la crónica del homenaje a la señora Ramona de Kienler, publicada en la edición de ayer, se omitió en la lista el nombre de su esposo, don Rafael Kienler, quien asistió al acto e hizo uso de la palabra.

Mrs. Mooney murió en San Francisco, Cal. SAN FRANCISCO, septiembre 3. (P)—James B. Holohan decidió a sí Thomas J. Mooney podrá salir de la penitenciaría de San Quintín bajo el cuidado de un guarda por algunas horas para asistir a los funerales de Mrs. Mooney, que desde hace muchos años ha estado luchando por establecer la inocencia de su hijo. Tom Mooney fué acusado en 1916 de haber puesto una bomba que causó varias muertes en San Francisco y fué convejo y sentenciado a muerte, siéndole luego la sentencia conmutada por la de cadena perpetua.

Los jefes de la penitenciaría de San Quintín dicen que no hay nada en la ley que les permita dar a los prisioneros libertad temporal.

Mr. Holohan está ausente y la decisión final sobre este asunto se pondrá en sus manos tan pronto regrese.

John Mooney, un conductor de tranvías eléctricos de San Francisco y hermano de Tom, notificado a este último la muerte de su madre. John y su hermana Ana han manifestado que harán todo lo posible por que se permita que Tom Mooney asista a los servicios fúnebres de su difunta progenitora.

A pesar de que la muerte de Mrs. Mooney ha sido atribuida a un ataque cardíaco, John Mooney ha dicho que la muerte vino como consecuencia directa de los esfuerzos hechos por ella con el propósito de esclarecer el nombre de su hijo Tom y de obtener su libertad.

Ella fué una de las más decididas propagandistas en favor de la selección de Upton Sinclair en las pasadas primarias democráticas en el estado de California. Sinclair prometió a la señora Mooney que, de ser electo gobernador de California, perdonaría a Tom Mooney.

Mrs. Mooney tenía 86 años de edad. Se hizo célebre en la lucha por obtener la libertad de su hijo. Con este propósito hizo un recorrido por todos los estados de la Unión Americana, apelando a diferentes personalidades. Hace un año visitó al presidente Roosevelt para solicitar su ayuda. Fué también a Europa en la misma misión.

Tom Mooney ha recibido ofertas de obtener su libertad condicional, pero él ha rechazado aceptarlas insistiendo en que se acreedor a un perdón que lo restituya a la vida civil. Limpio de la acusación que fué motivo a su ingreso en la penitenciaría. Ha dicho siempre que no estuvo relacionado en forma alguna con la bomba que estalló en San Francisco en 1916.

## NOTAS DEL PUERTO

(Continuación de la quinta página)

esposa doña Matilde de Fernández y hija señorita Ana María, residentes en Brooklyn.

Las muchas amistades que cuenta esta familia se apresuran a visitar su domicilio para darle la bienvenida.

BODA SANCHEZ-HERNANDEZ Han realizado sus sueños color de rosas los estimados jóvenes puertorriqueños, señorita Rosita Hernández, que fué reina de simpatías del Poly Hills Social Club al cual perteneció, y don Vidal Sánchez, ex presidente del Grupo Hispano del Bronx, de cuya organización ambos son asociados.

Un nutrido número de amigos entre los que se encontraban representaciones de las dos agrupaciones mencionadas, concurrieron al acto espasialicio, habiendo quedado todos sumamente satisfechos de las atenciones recibidas.

VERANEANTE QUE REGRESA De su permanencia fuera de la ciudad ha regresado nuevamente a ella la señora doña Catalina Tan de Pavón, esposa de don Germán Pavón, generalmente conocido en la colonia puertorriqueña.

FIESTA EN BROOKLYN Un círculo de amistades de los esposos Vicente Garrido y Rosa de Garrido acudió el sábado al domicilio de éstos y participó en la veladita que, para festejar el cumpleaños de doña Rosa, había sido organizada.

Los dueños de la casa proporcionaron todo género de facilidades a fin de que sus huéspedes disfrutaran amplia y gozosamente. Se sirvió la colación propia de estos casos, plus bebestibles diversos, y era bien entrada la noche cuando se daba por finalizada tan agradable reunión. La festejada recibió numerosas y cálidas felicitaciones, y asistieron:

Damas: Ramona Rodríguez, Virginia Rodríguez, Julia Cruz, Magdalena Martínez, Josefina Ruiz, María Cruz, Francisco Morte, Babilina Sala, Mill Salvo, Amalia Blou, Josefina Martín, Carmen Martínez, María Orellana, Angelina Orellana, María López, Josefina Martí, Agustina Pacheco, Pura Barada.

Caballeros: Luis Sánchez, Gregorio Ruiz, C. Nieves, Genaro Vera, S. Maillat, Michele Orellano, Genaro Ruiz, Enrique Costello, Hipólito Rivera.

PARTICIPÓ EN LA FIESTA En la crónica del homenaje a la señora Ramona de Kienler, publicada en la edición de ayer, se omitió en la lista el nombre de su esposo, don Rafael Kienler, quien asistió al acto e hizo uso de la palabra.

Mrs. Mooney murió en San Francisco, Cal. SAN FRANCISCO, septiembre 3. (P)—James B. Holohan decidió a sí Thomas J. Mooney podrá salir de la penitenciaría de San Quintín bajo el cuidado de un guarda por algunas horas para asistir a los funerales de Mrs. Mooney, que desde hace muchos años ha estado luchando por establecer la inocencia de su hijo. Tom Mooney fué acusado en 1916 de haber puesto una bomba que causó varias muertes en San Francisco y fué convejo y sentenciado a muerte, siéndole luego la sentencia conmutada por la de cadena perpetua.

Los jefes de la penitenciaría de San Quintín dicen que no hay nada en la ley que les permita dar a los prisioneros libertad temporal.

Mr. Holohan está ausente y la decisión final sobre este asunto se pondrá en sus manos tan pronto regrese.

John Mooney, un conductor de tranvías eléctricos de San Francisco y hermano de Tom, notificado a este último la muerte de su madre. John y su hermana Ana han manifestado que harán todo lo posible por que se permita que Tom Mooney asista a los servicios fúnebres de su difunta progenitora.

A pesar de que la muerte de Mrs. Mooney ha sido atribuida a un ataque cardíaco, John Mooney ha dicho que la muerte vino como consecuencia directa de los esfuerzos hechos por ella con el propósito de esclarecer el nombre de su hijo Tom y de obtener su libertad.

Ella fué una de las más decididas propagandistas en favor de la selección de Upton Sinclair en las pasadas primarias democráticas en el estado de California. Sinclair prometió a la señora Mooney que, de ser electo gobernador de California, perdonaría a Tom Mooney.

Mrs. Mooney tenía 86 años de edad. Se hizo célebre en la lucha por obtener la libertad de su hijo. Con este propósito hizo un recorrido por todos los estados de la Unión Americana, apelando a diferentes personalidades. Hace un año visitó al presidente Roosevelt para solicitar su ayuda. Fué también a Europa en la misma misión.

Tom Mooney ha recibido ofertas de obtener su libertad condicional, pero él ha rechazado aceptarlas insistiendo en que se acreedor a un perdón que lo restituya a la vida civil. Limpio de la acusación que fué motivo a su ingreso en la penitenciaría. Ha dicho siempre que no estuvo relacionado en forma alguna con la bomba que estalló en San Francisco en 1916.

Tom Mooney ha recibido ofertas de obtener su libertad condicional, pero él ha rechazado aceptarlas insistiendo en que se acreedor a un perdón que lo restituya a la vida civil. Limpio de la acusación que fué motivo a su ingreso en la penitenciaría. Ha dicho siempre que no estuvo relacionado en forma alguna con la bomba que estalló en San Francisco en 1916.

Tom Mooney ha recibido ofertas de obtener su libertad condicional, pero él ha rechazado aceptarlas insistiendo en que se acreedor a un perdón que lo restituya a la vida civil. Limpio de la acusación que fué motivo a su ingreso en la penitenciaría. Ha dicho siempre que no estuvo relacionado en forma alguna con la bomba que estalló en San Francisco en 1916.

Tom Mooney ha recibido ofertas de obtener su libertad condicional, pero él ha rechazado aceptarlas insistiendo en que se acreedor a un perdón que lo restituya a la vida civil. Limpio de la acusación que fué motivo a su ingreso en la penitenciaría. Ha dicho siempre que no estuvo relacionado en forma alguna con la bomba que estalló en San Francisco en 1916.

Tom Mooney ha recibido ofertas de obtener su libertad condicional, pero él ha rechazado aceptarlas insistiendo en que se acreedor a un perdón que lo restituya a la vida civil. Limpio de la acusación que fué motivo a su ingreso en la penitenciaría. Ha dicho siempre que no estuvo relacionado en forma alguna con la bomba que estalló en San Francisco en 1916.

Tom Mooney ha recibido ofertas de obtener su libertad condicional, pero él ha rechazado aceptarlas insistiendo en que se acreedor a un perdón que lo restituya a la vida civil. Limpio de la acusación que fué motivo a su ingreso en la penitenciaría. Ha dicho siempre que no estuvo relacionado en forma alguna con la bomba que estalló en San Francisco en 1916.

Tom Mooney ha recibido ofertas de obtener su libertad condicional, pero él ha rechazado aceptarlas insistiendo en que se acreedor a un perdón que lo restituya a la vida civil. Limpio de la acusación que fué motivo a su ingreso en la penitenciaría. Ha dicho siempre que no estuvo relacionado en forma alguna con la bomba que estalló en San Francisco en 1916.

Tom Mooney ha recibido ofertas de obtener su libertad condicional, pero él ha rechazado aceptarlas insistiendo en que se acreedor a un perdón que lo restituya a la vida civil. Limpio de la acusación que fué motivo a su ingreso en la penitenciaría. Ha dicho siempre que no estuvo relacionado en forma alguna con la bomba que estalló en San Francisco en 1916.

Tom Mooney ha recibido ofertas de obtener su libertad condicional, pero él ha rechazado aceptarlas insistiendo en que se acreedor a un perdón que lo restituya a la vida civil. Limpio de la acusación que fué motivo a su ingreso en la penitenciaría. Ha dicho siempre que no estuvo relacionado en forma alguna con la bomba que estalló en San Francisco en 1916.

Tom Mooney ha recibido ofertas de obtener su libertad condicional, pero él ha rechazado aceptarlas insistiendo en que se acreedor a un perdón que lo restituya a la